Série KFP-AF Manuel d'installation pour la Belgique

KILSEN

P/N 501-405132-1-10 • REV 1.0 • ISS 04FEB10

Copyright © 2010 GE Security, Inc.

Le présent document ne doit pas être copié ou reproduit de quelque façon que ce soit, en totalité ou en partie, sauf expressément autorisé par les lois américaine et internationale relatives au copyright, sans le consentement écrit préalable de GE Security, Inc.

Clause de non-responsabilité

Les informations contenues dans le présent document sont susceptibles d'être modifiées sans préavis. GE Security, Inc. (« GE Security ») ne saurait être tenue pour responsable des inexactitudes ou des omissions et décline spécifiquement tout risque, toute responsabilité ou perte, personnel(le) ou autre, pouvant résulter, directement ou indirectement, de l'utilisation ou de l'application du contenu du présent document. Pour obtenir les informations les plus récentes, contacter le fournisseur local ou consulter notre site à l'adresse www.gesecurity.com.

La présente publication peut contenir des exemples de captures d'écran et de rapports utilisés lors du fonctionnement quotidien. Ces exemples peuvent inclure des noms fictifs de personnes et de sociétés. Toute ressemblance avec des noms et des adresses de sociétés ou de personnes réelles ne serait que pure coïncidence.

Marques commerciales et brevets

GE et le monogramme GE sont des marques commerciales de l'entreprise General Electric. Le nom et le logo Série KFP-AF sont des marques commerciales déposées de GE Security.

Les autres noms commerciaux utilisés dans le présent document peuvent être des marques commerciales ou des marques déposées du fabricant ou du vendeur des produits concernés.

Utilisation prévue

Utiliser le présent produit uniquement de manière conforme à son utilisation prévue ; se référer à la fiche technique et aux documents de l'utilisateur. Pour obtenir les informations les plus récentes sur le produit, contacter le fournisseur local ou consulter notre site à l'adresse www.gesecurity.com.

Certification et conformité

CE

Directives de l'Union européenne

2002/96/CE (directive DEEE) : Les produits portant ce symbole ne peuvent pas être mis au rebut avec les déchets municipaux non assujettis au tri sélectif au sein de l'Union européenne. Le remettre au fournisseur local au moment de l'achat d'un nouvel équipement équivalent ou le déposer auprès d'un point de collecte approprié. Pour plus d'informations, consulter le site suivant : www.recyclethis.info.

2004/108/CE (directive CEE) : Les fabricants non européens doivent désigner un représentant autorisé au sein de la Communauté. Notre représentant de production autorisé est l'entreprise suivante :

GE Security B.V., Kelvinstraat 7,
6003 DH Weert, Pays-Bas.

2006/66/CE (directive sur les batteries) : Ce produit contient une batterie qui ne peut pas être mise au rebut avec les déchets municipaux non assujettis au tri sélectif au sein de l'Union européenne. Se reporter à la documentation du produit pour obtenir des informations détaillées. Le symbole présent sur la batterie peut inclure une lettre : Cd pour cadmium, Pb pour plomb ou Hg pour mercure. La remettre au fournisseur ou la déposer auprès d'un point de collecte agréée pour permettre son recyclage. Pour plus d'informations, consulter le site suivant : www.recyclethis.info.

Informations de contact

Pour obtenir nos informations de contact, consulter notre site Web : www.gesecurity.eu.

Sommaire

Informations importantes ii

Chapitre 1 **Introduction 1**
Gamme de produits 2
Compatibilité du produit 2
Aperçu de la centrale 3

Chapitre 2 **Installation 9**
Disposition de l'armoire et des CCI 10
Installation de l'armoire 11
Raccordements 14

Chapitre 3 **Configuration et mise en service 23**
Niveaux utilisateur 24
Aperçu de la configuration 25
Utilisation et configuration au niveau Maintenance 28
Utilisation et configuration au niveau Installateur 36
Mise en service 56

Chapitre 4 **Maintenance 57**
Maintenance du système de détection incendie 58
Maintenance des batteries 59

Chapitre 5 **Spécifications techniques 61**

Annexe A **Configurations par défaut 67**

Annexe B **Organigrammes des menus 69**

Annexe C **Conformité du produit 75**

Informations importantes

Introduction

Ceci est le manuel d'installation des centrales de détection incendie adressables de la série KFP-AF. Lisez attentivement ces instructions et toute la documentation annexe avant d'installer ou d'utiliser ce produit.

Limitation de responsabilité

L’installation doit obligatoirement être réalisée en suivant les directives de ce manuel, les codes applicables et les instructions des autorités légales compétentes. GE Security ne saurait en aucun cas être tenue pour responsable des dommages directs ou indirects provenant de pertes matérielles ou d'autres dommages ou pertes liées à une défaillance des produits GE Security et allant au-delà du coût de réparation et de remplacement des produits défectueux. GE Security se réserve le droit, à tout moment, d'améliorer ses produits et de modifier leurs spécifications.

Toutes les précautions ont été prises au cours de la préparation de ce manuel pour assurer l’exactitude de son contenu, s’il contenait malgré tout des erreurs ou omissions GE Security n’engage pas sa responsabilité.

Chapitre 1
Introduction

Résumé

Ce chapitre fournit une présentation de la centrale de détection incendie, ses principales commandes et ses indicateurs.

Sommaire

Gamme de produits 2
- Centrales de détection incendie 2
- Tableaux répétiteurs incendie 2
- Fonctions de répétiteur 2

Compatibilité du produit 2
Aperçu de la centrale 3
- Interface utilisateur 3
- Commandes et indicateurs de la face avant 4
- Commandes et indicateurs de l'écran LCD 6
- Indication d'événements distants et locaux sur l'écran LCD 7
- Indicateurs sonores 8
- Synthèse des conditions 8

Gamme de produits

Centrales de détection incendie

La série comprend les centrales de détection incendie indiquées ci-dessous.

Modèle	Description
KFP-AF1-FB	Centrale de détection incendie adressable 1 boucle avec avertissement et évacuation
KFP-AF2-FB	Centrale de détection incendie adressable 2 boucles avec avertissement et évacuation

Tableaux répétiteurs incendie

La série comprend les tableaux répétiteurs incendie indiqués ci-dessous.

Modèle	Description
KFP-AFR-FB	Tableau répétiteur incendie adressable avec commandes d'avertissement et d'évacuation

Fonctions de répétiteur

Toutes les centrales (y compris les centrales de détection incendie si une carte réseau est installée) peuvent être configurées avec des fonctions de répétiteur dans un réseau incendie. Pour plus d’informations, reportez-vous à la section « Configuration du réseau » à la page 38.

Compatibilité du produit

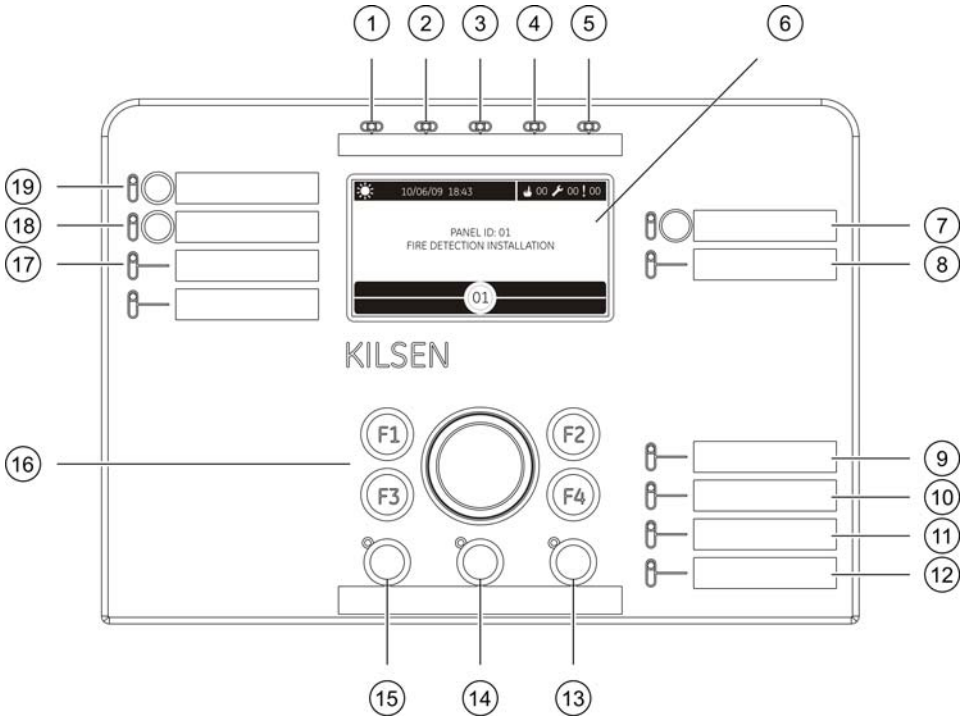
Pour plus de détails sur les produits compatibles, reportez-vous à la fiche de compatibilité fournie avec la centrale de détection incendie ou consultez le fournisseur local. Il est impossible de garantir la compatibilité avec les produits de fabricants tiers.

Aperçu de la centrale

Cette rubrique présente l'interface utilisateur de la centrale, l'écran LCD, les commandes de l'opérateur et les indicateurs.

Interface utilisateur

Figure 1 : Interface utilisateur de la centrale (avec transmission incendie)



1. LED d'alimentation
2. LED de test général
3. LED de mise hors service générale
4. LED de dérangement général
5. LED d'alarme
6. LCD
7. LED et bouton de retard des sirènes d'évacuation
8. LED de dérangement/hors service des sirènes d'évacuation
9. LED de dérangement d'alimentation
10. LED de dérangement de terre
11. LED batterie faible
12. LED de dérangement système
13. LED et bouton de réarmement
14. LED et bouton d'arrêt buzzer
15. LED et bouton de démarrage/d'arrêt des sirènes d'évacuation
16. Molette et boutons de fonction
17. LED de dérangement/hors service des sirènes d'avertissement
18. LED et bouton de retard des sirènes d'avertissement
19. LED et bouton de démarrage/d'arrêt des sirènes d'avertissement

Pour une présentation détaillée des commandes et indicateurs de la face avant, voir « Commandes et indicateurs de la face avant » à la page 4.

Commandes et indicateurs de la face avant

Le tableau ci-après fournit un aperçu des commandes et indicateurs de la face avant.

Il se peut que les caractéristiques opérationnelles décrites ici ne soient pas disponibles pour tous les utilisateurs. Pour plus d'informations sur le fonctionnement de la centrale et les restrictions d'accès, voir « Niveaux utilisateur » à la page 24.

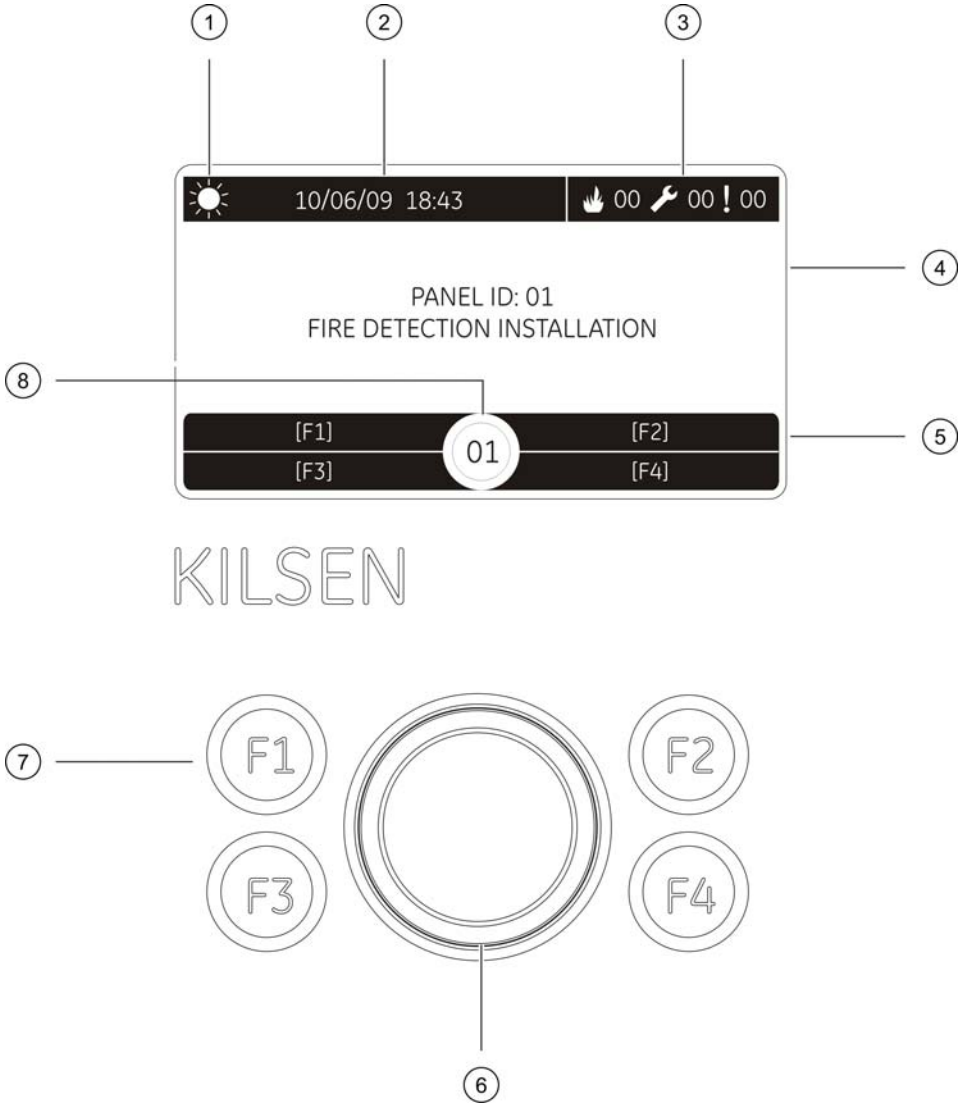
Tableau 1 : Commandes d'opérateur et indicateurs LED

Commande/LED	Couleur de la LED	Description
LED d'alimentation	Verte	Indique que le système a été mis sous tension correctement.
LED de test général	Jaune	Indique que des fonctions ou appareils sont en cours de test.
LED de mise hors service générale	Jaune	Indique que des fonctions ou appareils sont désactivés.
LED de dérangement général	Jaune	Indique un dérangement général. La LED de dérangement d'appareil ou de fonction correspondante clignote également.
LED d'alarme	Rouge	Indique une alarme incendie. Une LED clignotante indique que l'alarme a été activée par un détecteur. Une LED fixe indique que l'alarme a été activée par un déclencheur manuel d'alarme.
LED et bouton de démarrage/d'arrêt des sirènes d'avertissement	Rouge	Active et arrête manuellement les sirènes d'avertissement. Une LED clignotante indique que les sirènes d'avertissement s'activent lorsque le retard configuré est écoulé. Une LED fixe indique que les sirènes d'avertissement sont actives.
LED et bouton de retard de sirènes d'avertissement	Jaune	Valide ou invalide un retard de sirène d'avertissement configuré précédemment. Une LED fixe indique qu'un retard de sirène d'avertissement est configuré et validé.
LED de dérangement/ hors service des sirènes d'avertissement	Jaune	Indique un dérangement ou une mise hors service de sirène d'avertissement. Une LED clignotante indique un dérangement. Une LED fixe indique que la fonction est désactivée.
LED et bouton de retard de sirènes d'évacuation	Jaune	Valide ou invalide un retard de sirène d'évacuation configuré précédemment. Une LED fixe indique qu'un retard de sirène d'évacuation est configuré et validé.

Commande/LED	Couleur de la LED	Description
LED de dérangement/ hors service des sirènes d'évacuation	Jaune	Indique un dérangement ou une mise hors service de sirène d'évacuation. Une LED clignotante indique un dérangement. Une LED fixe indique que la fonction est désactivée.
LED de dérangement d'alimentation	Jaune	Indique un dérangement de l'alimentation. Une LED clignotante indique un dérangement de batterie. Une LED fixe indique un dérangement de secteur ou de fusible de secteur.
LED de dérangement de terre	Jaune	Indique un dérangement de terre.
LED batterie faible	Jaune	Indique que la centrale fonctionne sur batterie et que la charge restante peut être insuffisante pour un fonctionnement continu.
LED de dérangement système	Jaune	Indique une défaillance système de la centrale.
LED et bouton de démarrage/d'arrêt des sirènes d'évacuation	Rouge	Active et arrête manuellement les sirènes d'évacuation. Une LED clignotante indique que les sirènes d'évacuation s'activent lorsqu'un retard configuré est écoulé. Une LED fixe indique que les sirènes d'évacuation sont actives (en train de sonner).
LED et bouton d'arrêt buzzer	Jaune	Met le buzzer en mode silencieux. Une LED fixe indique que le buzzer a été coupé.
LED et bouton de réarmement	Jaune	Réarme la centrale et efface tous les événements système actuels. Une LED fixe indique que la centrale peut être réarmée au niveau d'accès actuel.

Commandes et indicateurs de l'écran LCD

Figure 2 : Commandes et indicateurs de l'écran LCD



1. Indicateur de mode jour/nuit
2. Date et heure du système
3. Événements d'alarme, de dérangement et de condition
4. Zone d’affichage des messages
5. Touches programmation rapide (options de menu liées aux boutons de fonction F1, F2, F3 et F4)
6. Molette
7. Boutons de fonction F1, F2, F3 et F4
8. ID de centrale local (réseau incendie)

Icônes affichées sur l'écran LCD

Les icônes suivantes sont affichées sur l'écran LCD.

Tableau 2 : Description des icônes de l'écran LCD

Icône		Description
	Mode jour	Cette icône indique que la centrale est en mode jour.
	Mode nuit	Cette icône indique que la centrale est en mode nuit.
	Alarmes incendie	Le nombre à côté de l'icône est le nombre de zones ayant une alarme incendie active. Les informations d'alarme des première et dernière zones ayant rapporté une alarme sont affichées dans la zone de messages de l'écran LCD.
	Dérangements	Le nombre à côté de l'icône est le nombre de dérangements actifs. Des informations complémentaires sont disponibles en appuyant sur F1 (Aff.évèn.).
	Conditions	Le nombre à côté de l'icône est le nombre de conditions de test ou de mise hors service actives. Des informations complémentaires sont disponibles en appuyant sur F1 (Aff.évèn.).
	Alarme de détecteur [1]	Cette icône indique que le système a détecté une alarme de détecteur ou une alarme de déclencheur manuel d'avertissement.
	Alarme de déclencheur manuel [1]	Cette icône indique que le système a détecté une alarme de déclencheur manuel d'évacuation.

[1] Ces icônes apparaissent dans la zone d'affichage des messages avec les détails de la notification.

Indication d'événements distants et locaux sur l'écran LCD

L'ID de centrale local s'affiche toujours sur l'écran LCD (voir la Figure 2 à la page 6).

Si la centrale de détection incendie fait partie d'un réseau incendie, la notification des événements inclura l'ID de centrale et l'événement sera signalé comme suit :

- Si l'ID de centrale correspond à l'ID local, l'événement est lié à la centrale de détection incendie locale
- Si l'ID de centrale ne correspond pas à l'ID local, l'événement est rapporté par la centrale de détection incendie distante de votre réseau incendie dont l'ID est indiqué

Remarque : Les tableaux répétiteurs sont uniquement installés dans un réseau incendie. Les centrales de détection incendie doivent être équipées d'une carte réseau pour se connecter à un réseau incendie.

Indicateurs sonores

La centrale de détection incendie utilise les indicateurs sonores suivants pour mettre en évidence des événements système.

Symptôme	Description
Le buzzer sonne de manière permanente.	Indique une alarme incendie ou un dérangement système
Le buzzer sonne de manière intermittente (tonalité longue) [1]	Indique tous les autres dérangements.
Le buzzer sonne de manière intermittente (tonalité courte) [1]	Indique une condition.

[1] Durées : 50% allumé / 50% éteint (tonalité longue) et 25% allumé / 75% éteint (tonalité courte).

Synthèse des conditions

Les événements systèmes consignés comme « conditions » sont les suivants.

Condition	Description
Tests	Une fonction ou un appareil de la centrale est en cours de test.
Mises hors service	Une fonction ou un appareil de la centrale est désactivé(e).
Retards de sirènes d'avertissement et d'évacuation	Un retard de sirène d'avertissement ou de sirène d'évacuation est activé ou désactivé
Appareil en boucle non configuré	Un appareil en boucle non configuré est détecté.
Activation d'entrée	Une entrée est activée (à configurer)
Activation de groupe de sortie	Un groupe de sortie est activé.
Nouveau noeud dans le réseau incendie	Une centrale de détection incendie a été ajoutée au réseau incendie.
Nombre maximal de boucles dépassé dans un réseau	Le nombre de boucles d'un réseau incendie dépasse le maximum autorisé (32)

Chapitre 2
Installation

Résumé

Ce chapitre présente des informations détaillées sur l'installation et le raccordement de la centrale de détection incendie.

AVERTISSEMENT : Ce produit doit être installé et entretenu par un personnel qualifié, en application de la norme CEN/TS 54-14 (ou de la norme nationale applicable) et dans le respect de toutes autres réglementations applicables.

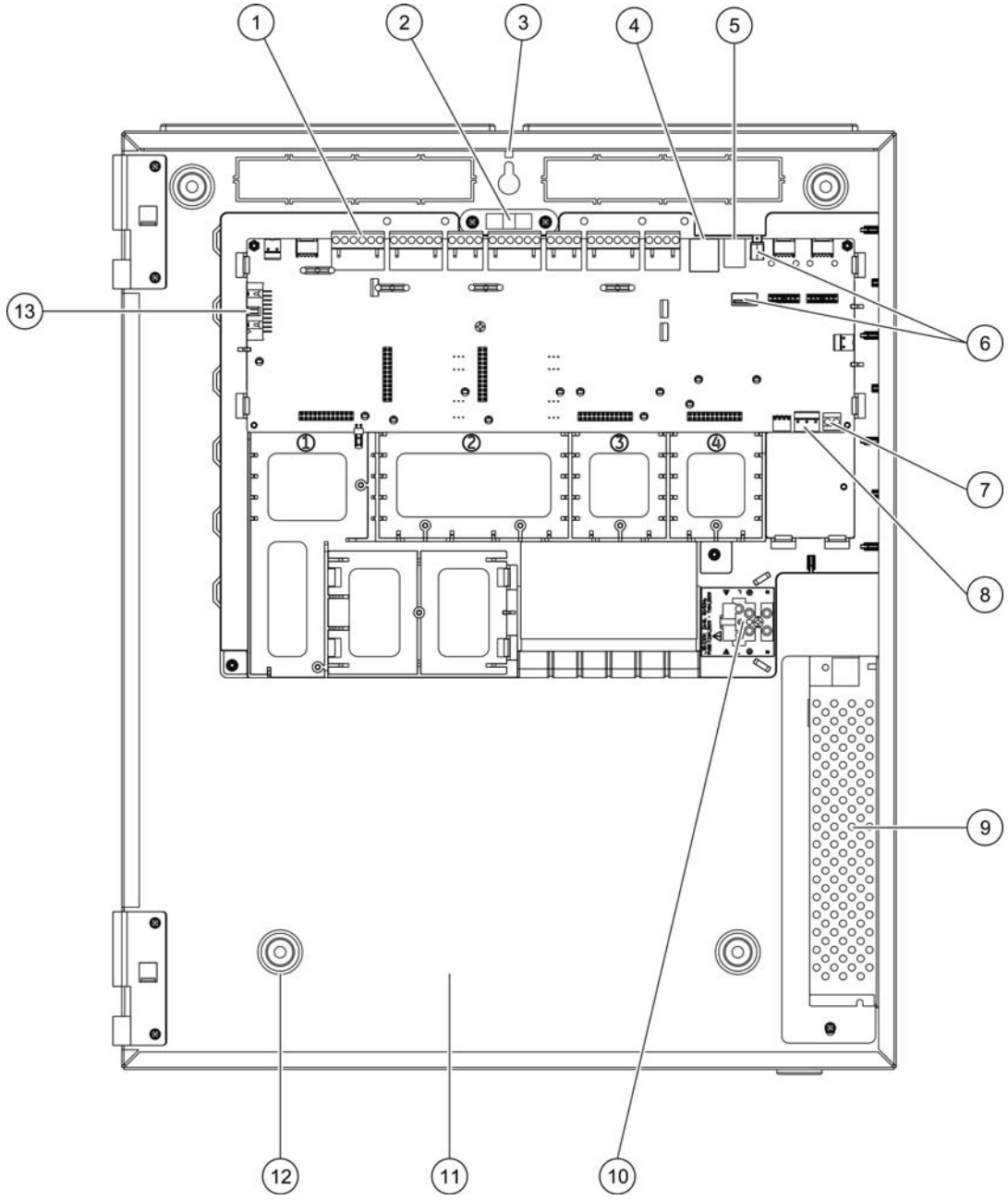
Sommaire

Disposition de l'armoire et des CCI 10
Installation de l'armoire 11
- Où installer la centrale 11
- Fixation de l'armoire au mur 11
- Insertion des menus 13

Raccordements 14
- Câbles recommandés 14
- Aperçu des raccordements du système de détection incendie 15
- Raccordement des boucles 15
- Connexion des appareils en boucle 17
- Raccordement des entrées 17
- Raccordement des sorties 18
- Raccordement de l'alimentation secteur 19
- Raccordement des batteries 21
- Raccordement des cartes d'extension 21
- Raccordement d'un réseau incendie 21

Disposition de l'armoire et des CCI

Figure 3 : Disposition de l'armoire et des CCI (centrale à deux boucles)



1. Connecteurs de boucle et de système d'incendie
2. Niveau à bulle
3. Prise de terre
4. Connecteur Ethernet
5. Connecteur USB type B
6. Connecteurs USB type A
7. Connecteur de batterie
8. Connecteur d'alimentation
9. Alimentation électrique
10. Bloc de jonction à fusible
11. Compartiment batteries
12. Trous de fixation
13. Connecteur de la face avant

Installation de l'armoire

Où installer la centrale

Veillez à choisir un emplacement d'installation exempt de poussière ou de débris de construction et à l'abri de conditions extrêmes de température et d'humidité (voir Chapitre 5 « Spécifications techniques » à la page 61 pour plus d'informations sur les conditions de température et d'humidité relative de fonctionnement).

Laissez suffisamment d'espace libre au niveau du sol et du mur pour ne pas être gêné dans l'installation et la maintenance de la centrale. L'armoire doit être montée de façon à ce que l'interface utilisateur soit à hauteur des yeux.

Fixation de l'armoire au mur

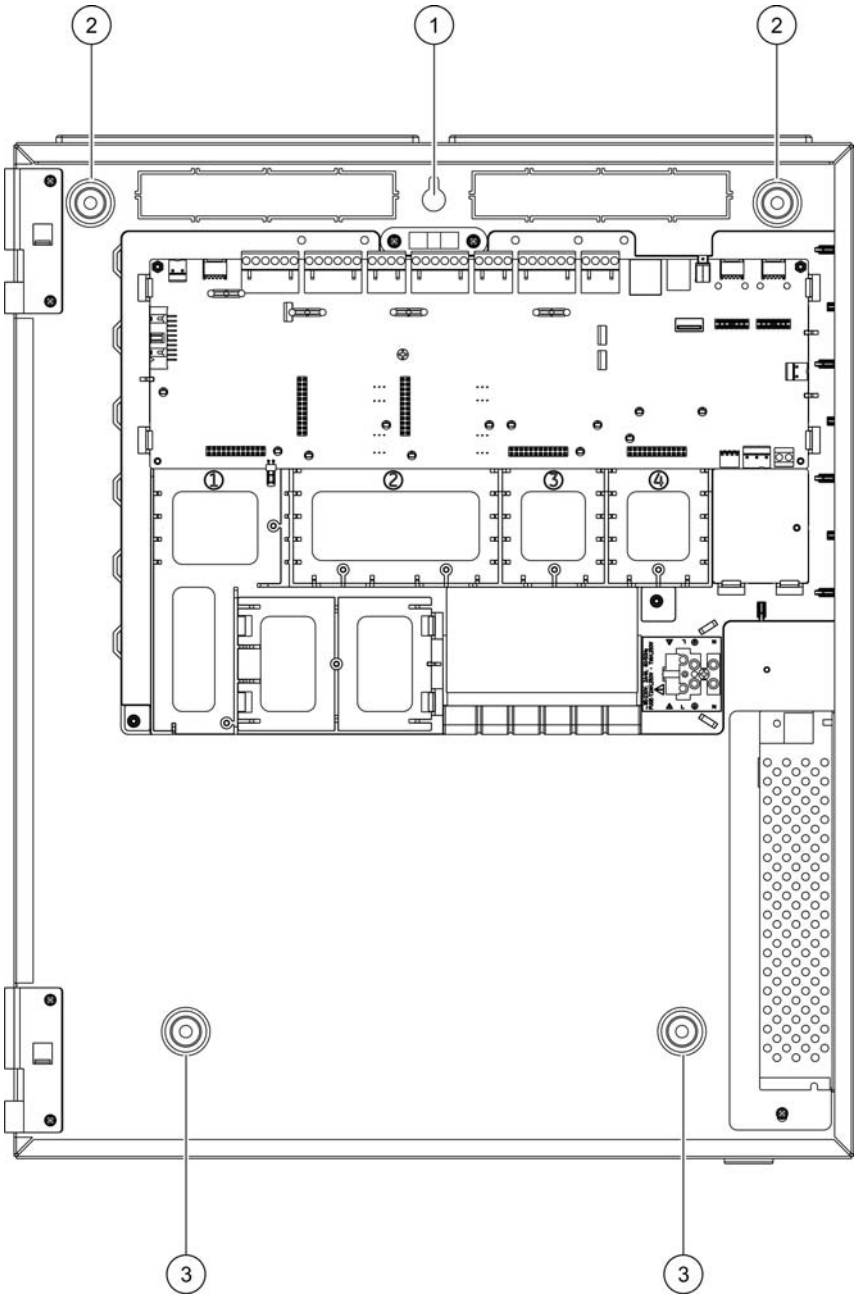
Fixez l'armoire au mur en utilisant les vis nylon et chevilles suivantes :

- 5 vis M4, 30 mm
- 5 chevilles de Ø 6 mm

Fixez l'armoire de la centrale au mur comme suit : Les emplacements des orifices de montage sont indiqués sur la Figure 4 à la page 12.

1. Maintenez l'armoire contre le mur à la hauteur d'installation requise.
2. Assurez-vous que l'armoire est bien de niveau (en utilisant le niveau à bulle) et marquez les emplacements de forage sur le mur.
3. Percez tous les trous nécessaires et insérez une cheville de 6 mm dans chaque trou
4. Insérez une vis (1) à moitié et accrochez l'armoire à cette vis
5. Insérez des vis (2) et serrez
6. Insérez des vis (3) et serrez
7. Serrez la vis (1)

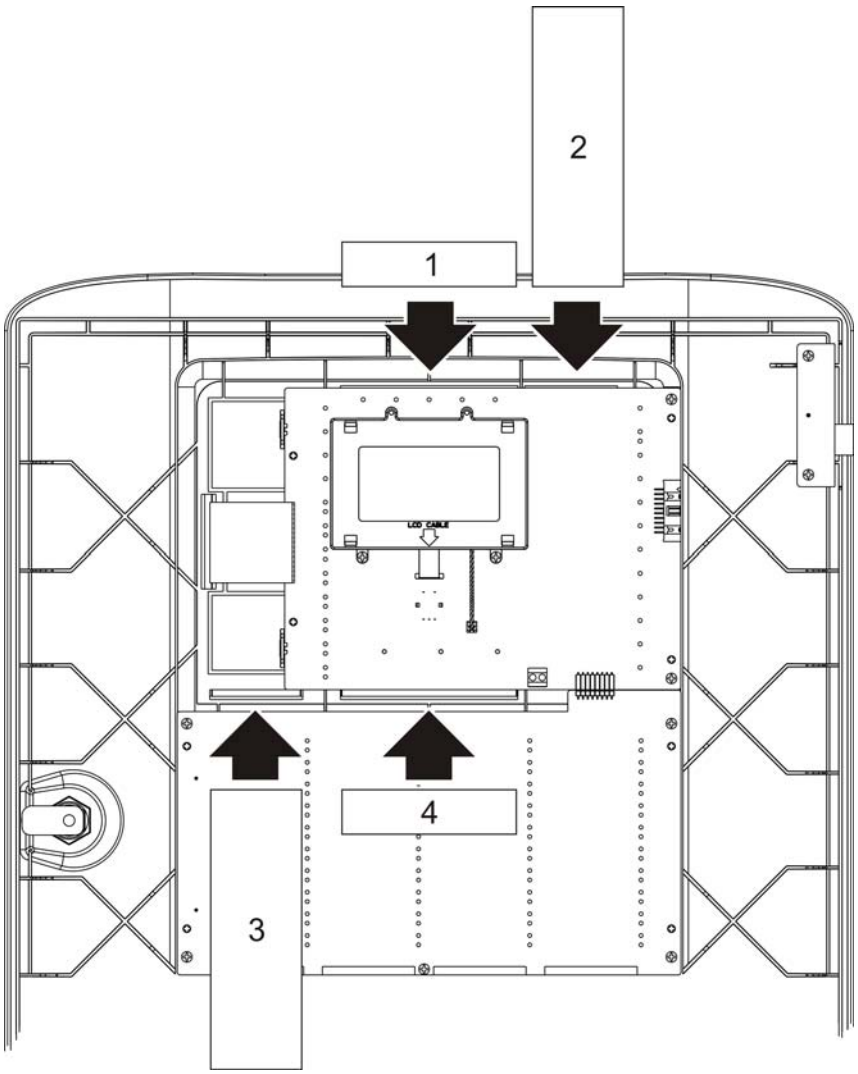
Figure 4 : Emplacements des trous de fixation



Insertion des menus

Insérez les menus de l'interface de la centrale comme illustré ci-dessous. Chaque menu est numéroté de 1 à 4 et s'insère à l'endroit indiqué (face imprimée vers l'avant de la centrale).

Figure 5 : Insertion des menus



Raccordements

Câbles recommandés

Le tableau ci-dessous répertorie les câbles recommandés pour obtenir les meilleures performances du système.

Tableau 3 : Câbles recommandés

Câble	Câbles requis	Longueur maximale de câble
Câble secteur	3 conducteurs de 1,5 mm^2	S/O
Câble en boucle	Paire torsadée (max. 52 Ω / 500 nF) [1] 12 à 26 AWG (3,31 à 0,129 mm^2)	2 km avec câble KAL21 [1]
Câble réseau incendie	Paire torsadée, CAT5 12 à 26 AWG (3,31 à 0,129 mm^2)	1,2 km
Câble Ethernet	CAT5 blindé	100 m
Câble USB	Câble USB standard avec connecteurs A-B	10 m

[1] 26 Ω par fil. La longueur de câble maximale dépend du type de câble utilisé et de la charge de la boucle.

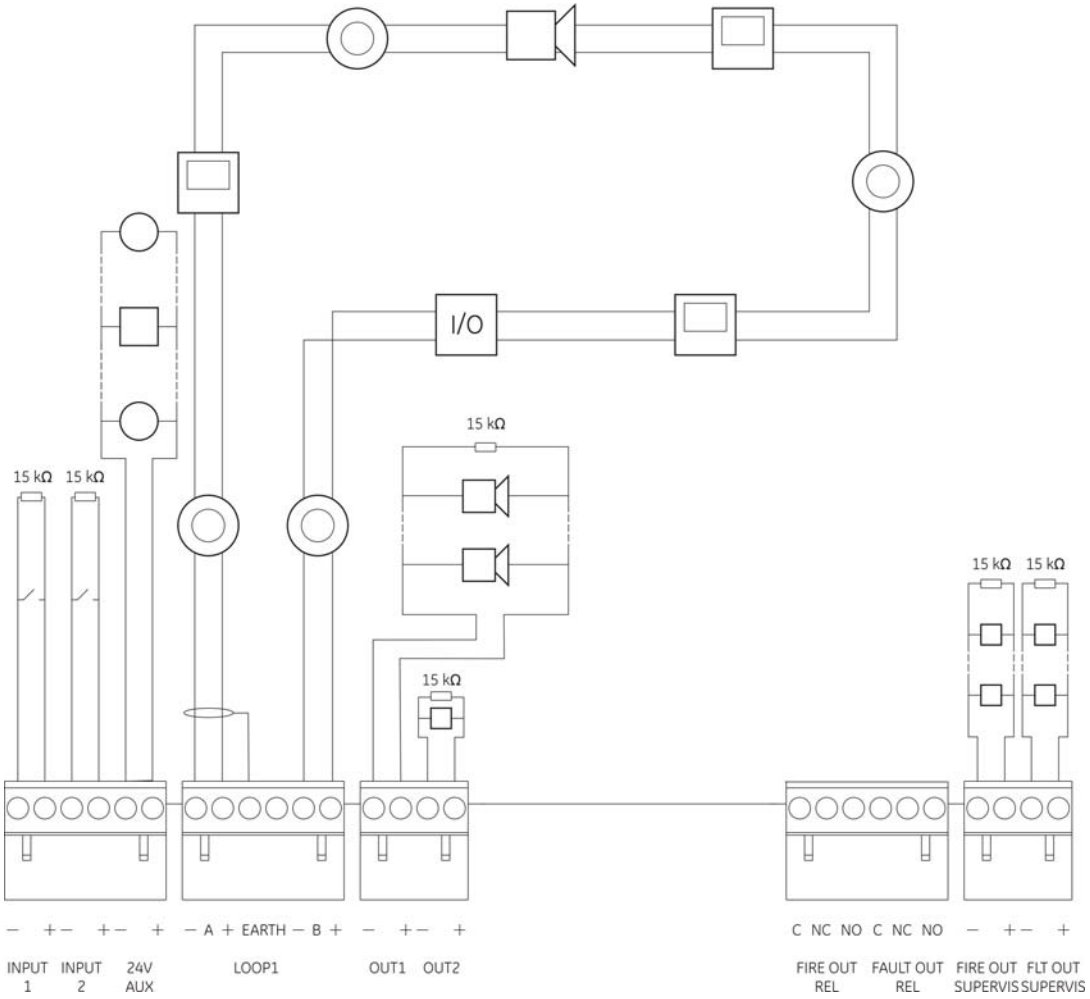
AVERTISSEMENT : D'autres types de câbles peuvent être utilisés en fonction des conditions d'IEM (Interférences Electro-Magnétiques) spécifiques au site et du test d'installation.

Fixation des câbles

Utilisez des manchons de câble de 20 mm pour assurer des raccordements sûrs et propres. Tous les câbles doivent arriver par le biais des guide-câbles dans le boîtier de l'armoire afin d'empêcher tout déplacement.

Aperçu des raccordements du système de détection incendie

Figure 6 : Aperçu des raccordements du système de détection incendie avec une seule boucle de classe A



Raccordement des boucles

Instructions concernant les boucles

Pour obtenir les meilleurs résultats, suivez les instructions ci-dessous lors du raccordement de boucles :

- Installez au moins un isolateur par boucle (nous recommandons un isolateur pour 32 appareils).
- Maintenez le câblage de boucle à distance des câbles haute tension (ou de toute autre source d'interférence).
- Les configurations en étoile, en dérivation et en piquage ne sont pas recommandées.

- Installez les appareils en boucle qui consomment le plus de courant le plus près possible de la centrale de détection incendie.
- Assurez-vous que le câble en boucle est conforme aux spécifications de câbles de la section « Câbles recommandés » à la page 14.
- Si vous utilisez un câble en boucle blindé, assurez-vous que le blindage est continu (connecté successivement à chaque appareil en boucle). Pour éviter les boucles de terre causées par les interférences électromagnétiques, un seul blindage de câble doit être connecté à la terre, comme illustré sur la Figure 6 à la page 15.

Raccordement d'une boucle de classe A

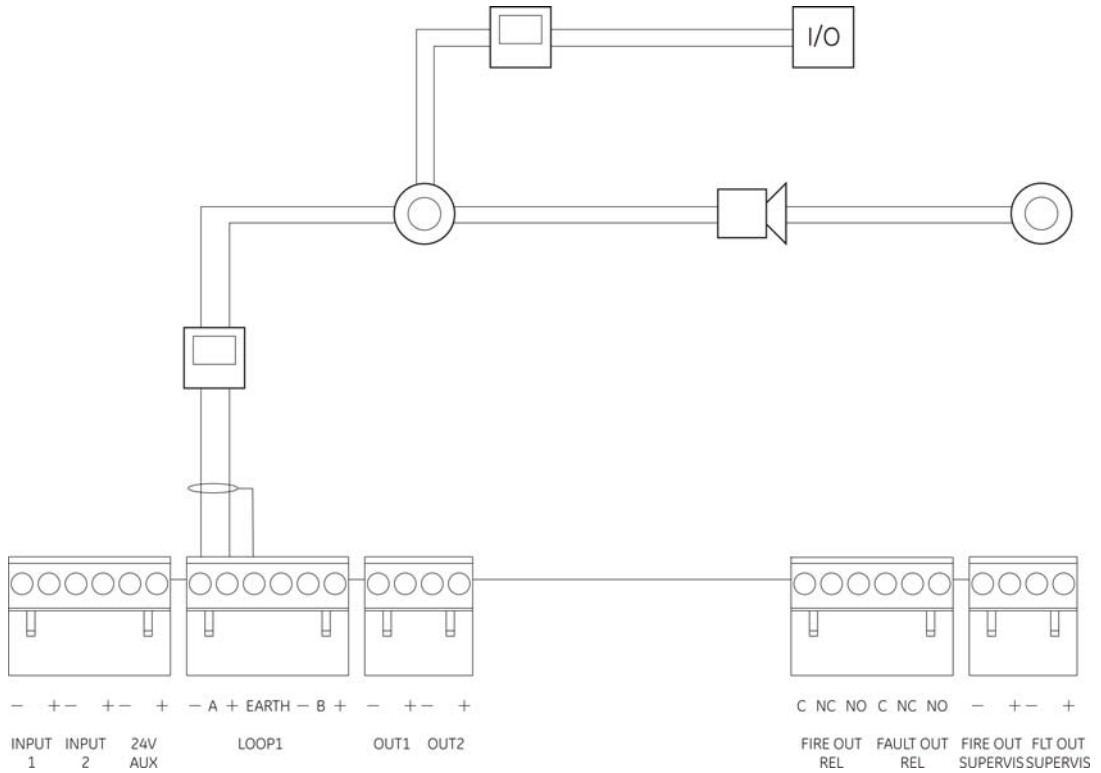
Connectez les boucles de classe A comme illustré sur la Figure 6 à la page 15. Les boucles de classe A sont supervisées en cas de court-circuit et de circuit ouvert. Terminez les boucles de classe A inutilisées de A (+) vers B (+) et de A (-) vers B (-).

Raccordement d'une boucle de classe B

Attention : N'installez jamais plus de 32 appareils sur une boucle de classe B.

Connectez les boucles de classe B comme illustré sur la Figure 7 ci-dessous. La connexion peut se faire soit sur les connecteurs A (comme illustré) soit sur les connecteurs B, mais pas sur les deux. Les boucles de classe B sont supervisées en cas de court-circuit.

Figure 7 : Raccordement d'une boucle de classe B



Connexion des appareils en boucle

Chaque boucle admet jusqu'à 250 appareils, comme indiqué ci-dessous.

Tableau 4 : Nombre maximal d'appareils en boucle

Appareil	Maximum par boucle	Plage d'adresses
Détecteurs	125	1-125
Modules E/S / déclencheurs manuels d'alarme	125	128-252

Attention : Conformément à la norme NBN S21-100, n'installez jamais plus de 99 détecteurs par boucle.

Connexion des appareils en boucle

Pour des détails sur l'installation des appareils en boucle, reportez-vous à la fiche d'installation de vos appareils.

Raccordement des entrées

Fonctionnalité d'entrée

Chaque centrale de détection incendie possède deux entrées supervisées, marquées INPUT1 et INPUT2. Pour la configuration des entrées, voir « Configuration des appareils » à la page 45. Pour les caractéristiques d'activation des entrées, voir Chapitre 5 « Spécifications techniques » à la page 61.

Raccordement des entrées

Connectez les commutateurs d'entrée à INPUT1 et INPUT2, comme illustré sur la Figure 6 à la page 15. Pour la supervision des entrées (circuit ouvert et court-circuit), installez une résistance de 15 kΩ.

Si une entrée n'est pas utilisée, la résistance de fin de ligne de 15 kΩ doit être montée à travers les bornes inutilisées pour éviter un défaut de circuit ouvert sur l'entrée.

Raccordement des sorties

Le tableau ci-dessous répertorie les sorties de la centrale de détection incendie.

Tableau 5 : Sorties de la centrale de détection incendie

Sortie	Description	Supervision
24V AUX	Utilisée pour l'alimentation électrique d'équipements auxiliaires. La sortie peut être configurée comme réinitialisable et devant se fermer lorsqu'il n'y a pas d'alimentation secteur.	Court-circuit, niveau de tension
OUT1, OUT2 etc.	Sorties configurables (la configuration par défaut est une sortie de sirène d'évacuation). Le nombre de sorties configurables dépend du modèle de centrale de détection incendie (voir plus loin).	Court-circuit, circuit ouvert
FIRE OUT SUPERVIS	Cette sortie incendie est activée lorsque la centrale de détection incendie est à l'état d'alarme. [1]	Court-circuit, circuit ouvert
FIRE OUT RELAY	Cette sortie de relais est activée (court-circuit entre les bornes communes (C) et normalement ouvertes (NO) du relais) lorsqu'il y a une alarme.	Non supervisée
FAULT OUT SUPERVIS	Cette sortie de dérangement est activée lorsque la centrale de détection incendie ne signale aucun dérangement. [1]	Court-circuit, circuit ouvert
FAULT OUT RELAY	La sortie de relais de dérangement est activée (court-circuit entre les bornes communes (C) et normalement ouvertes (NO) du relais) lorsqu'il n'y a pas de dérangement.	Non supervisée

[1] Pour la tension d'activation, voir Chapitre 5 « Spécifications techniques » à la page 61.

Elément de terminaison des sorties

Toutes les sorties hormis la sortie 24V AUX nécessitent une résistance de fin de ligne de 15 kΩ pour leur terminaison. Si une sortie n'est pas utilisée, la résistance de fin de ligne de 15 kΩ doit être montée à travers les bornes inutilisées pour éviter un défaut de circuit ouvert sur la sortie.

Polarité des sorties

Toutes les sorties sont sensibles à la polarité. Respectez la polarité ou montez une diode 1N4007 ou analogue pour éviter des problèmes d'activation inversée.

Raccordement des appareils auxiliaires

Connectez les équipements auxiliaires à 24V AUX, comme indiqué sur la Figure 6 à la page 15.

Sorties configurables

Le nombre de sorties configurables dépend du modèle de centrale de détection incendie, comme indiqué ci-dessous.

Centrale	Sorties configurables
Centrale 1 boucle	2 (OUT1 et OUT2)
Centrale 2 boucles	4 (OUT1 à OUT4)
Centrale à 2 boucles avec carte d'extension de boucle installée	8 (OUT1 à OUT8)

Remarque : Les tableaux répétiteurs n'ont pas de sorties configurables.

Options configurables pour chaque sortie :

- Sortie de sirène d'évacuation (réglage par défaut)
- Sortie de sirène d'avertissement
- Options de programme
- Sortie incendie
- Sortie dérangement

Pour la configuration des sorties, voir « Configuration des appareils » à la page 45.

Raccordement des sorties configurables

Connectez les sorties configurables comme indiqué sur la Figure 6 à la page 15. Lorsque vous connectez des sirènes ou des flashs, utilisez uniquement ceux figurant sur la fiche de compatibilité fournie avec la centrale de détection incendie.

Raccordement des sorties d'incendie et de dérangement

Connectez les sorties FIRE OUT SUPERVIS et FAULT OUT SUPERVIS comme indiqué sur la Figure 6 à la page 15. Une résistance fin de ligne de 15 kΩ est nécessaire.

Raccordement de l'alimentation secteur

AVERTISSEMENT : Raccordez l'alimentation secteur avant de raccorder les batteries.

La centrale de détection incendie peut être exploitée à 110 Vca / 60 Hz ou 240 Vca / 50 Hz (+10 %/-15 %).

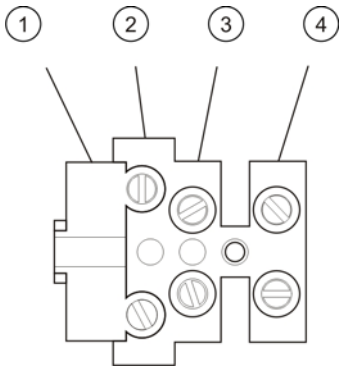
L'alimentation secteur doit être reliée directement à un disjoncteur séparé au niveau du tableau de distribution de l'alimentation électrique du bâtiment. Le circuit doit être clairement identifié, inclure un dispositif de déconnexion bipolaire et être utilisé exclusivement pour l'équipement de détection d'incendie.

Alimentez tous les câbles secteur par les sorties de câbles appropriées et connectez-les au bloc de jonction à fusible comme indiqué sur la Figure 8 à la page 20.

AVERTISSEMENT : Si la centrale de détection incendie possède une carte réseau, le câble secteur doit être introduit dans l'armoire par le bas pour garantir un fonctionnement correct.

Isolez les câbles secteur des autres câbles afin d'éliminer les risques de court-circuit et d'interférences. Fixez toujours les câbles secteur à l'armoire afin d'éviter leur déplacement.

Figure 8 : Raccordement de l'alimentation secteur



1. Fusible secteur
2. Phase
3. Terre
4. Neutre

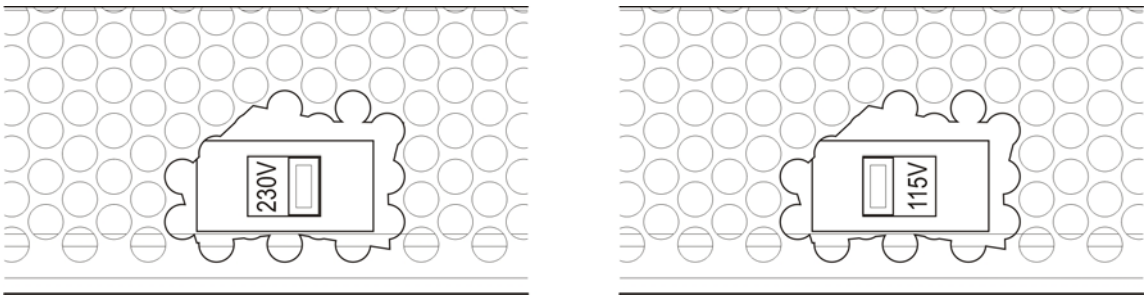
Voir le Chapitre 5 « Spécifications techniques » à la page 61 pour les spécifications des fusibles.

Sélection du fonctionnement en 230 V ou 115 V

AVERTISSEMENT : Un réglage incorrect de l'alimentation peut endommager l'alimentation. Débranchez toujours la centrale de détection incendie de l'alimentation secteur avant de modifier le réglage de l'alimentation.

Le réglage par défaut est 230 Vca. Pour fonctionner en 115 Vca, utilisez un petit tournevis pour modifier le sélecteur d'alimentation situé sur le côté de l'alimentation, comme indiqué sur la Figure 9 ci-dessous.

Figure 9 : Sélection du fonctionnement en 115 Vca ou en 230 Vca



Raccordement des batteries

La centrale de détection incendie utilise deux batteries au plomb scellées et rechargeables de 12 V et 7,2, 12 ou 18 Ah (voir « Maintenance des batteries » à la page 59).

Les batteries se trouvent à l'intérieur de l'armoire de la centrale de détection incendie et doivent être montées en série. Veillez à respecter la polarité. Raccordez les batteries au connecteur BAT sur la CCI de la centrale.

Remarque : Si la centrale de détection incendie signale un dérangement d'alimentation, cela peut signifier que les batteries ont besoin d'être remplacées.

Attention : Aucun autre équipement ne peut être raccordé au connecteur BAT.

Raccordement des cartes d'extension

AVERTISSEMENT : Débranchez toujours la centrale de détection incendie de l'alimentation secteur avant d'installer une carte d'extension.

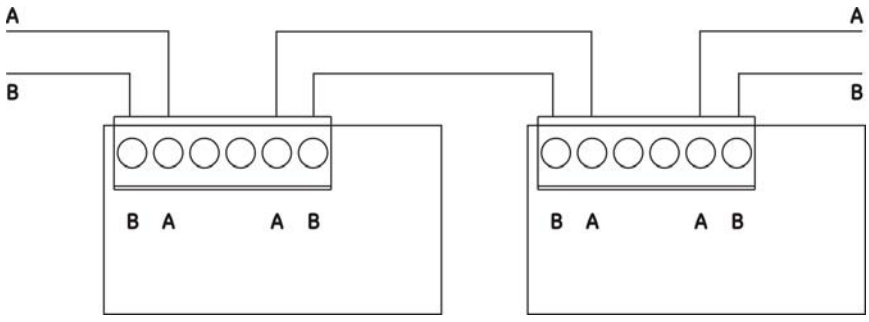
Reportez-vous à la fiche d'installation de la carte d'extension pour des informations d'installation détaillées.

Raccordement d'un réseau incendie

Remarque : Reportez-vous à la fiche d'installation de la carte réseau pour des informations d'installation et de raccordement détaillées.

Chaque carte réseau possède deux ports. Chaque port est connecté (de point à point) aux ports correspondants de la carte réseau d'une autre centrale de détection incendie.

Figure 10 : Raccordements d'une carte réseau



Deux options de câblage sont possibles :

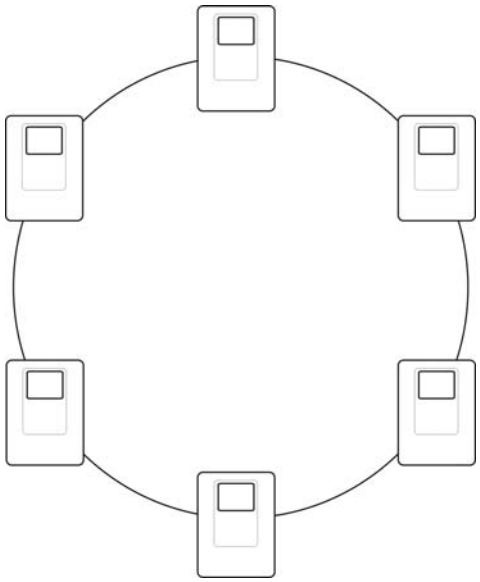
- Configuration en anneau
- Configuration en bus

Configuration en anneau

Cette configuration de réseau est recommandée parce qu'elle assure une redondance dans le chemin de transmission.

Pour une configuration en anneau (classe A), utilisez les deux ports pour connecter toutes les cartes réseau / centrales de détection incendie de manière à former un anneau comme ci-dessous.

Figure 11 : Configuration en anneau du réseau incendie



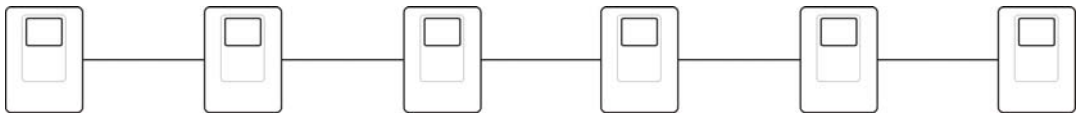
Configuration en bus

AVERTISSEMENT : N'utilisez cette configuration de réseau que dans les cas où les zones de détection et les fonctions de sortie EN 54-2 obligatoires (sorties de sirène d'avertissement et d'évacuation) ne sont pas distantes entre les tableaux.

Cette configuration du réseau n'est pas recommandée. Elle n'offre aucune redondance dans le chemin de transmission et crée un réseau incendie bien plus sensible aux dérangements.

Pour une configuration en bus (classe B), connectez les centrales de détection incendie comme illustré ci-dessous.

Figure 12 : Configuration en bus du réseau incendie



Chapitre 3
Configuration et mise en service

Résumé

Ce chapitre fournit des informations de configuration et de mise en service de la centrale et du système de détection d'incendie.

Sommaire

Niveaux utilisateur 24
Aperçu de la configuration 25
Utilisation et configuration au niveau Maintenance 28
- Menu principal 28
- Date et heure 28
- Mode jour/nuit 29
- Sauvegarde du journal d'événements 30
- Effacement du journal d'événements 31
- Affichage et enregistrement de rapports 31
- Mise en/hors service de fonctions ou d'appareils 32
- Test de zones 33
- Test de l'activation des entrées et sorties 34
- Test des batteries 34
- Modification des mots de passe 35

Utilisation et configuration au niveau Installateur 36
- Menu principal 36
- Configuration de la centrale 36
- Config. ID 37
- Configuration de la date et de l'heure 37
- Options régionales 38
- Configuration du réseau 38
- Configuration des communications 41
- Config. autres 42
- Chargement et enregistrement de fichiers de configuration 44
- Configuration de la carte d'extension 45
- Configuration des appareils 45
- Auto configuration 46
- Config app. en boucle 46
- Configuration de zone 47
- Configuration des E/S de la centrale de détection incendie 50
- Config. retard 53
- Configuration de la classe de boucle 55
- Modification des mots de passe 55

Mise en service 56

Niveaux utilisateur

Pour des raisons de sécurité, l'utilisation de certaines fonctionnalités de ce produit est limitée par un niveau d'accès.

Public

C'est le niveau d'utilisateur par défaut ; il correspond au niveau d'accès 1 de la norme EN 54-2.

Ce niveau n'autorise que des opérations de base, comme la réponse à une alarme incendie ou à un avertissement de dérangement de la centrale de détection incendie. Il ne requiert aucun mot de passe.

Les opérations autorisées pour ce niveau d'utilisateur sont décrites dans le manuel d'utilisation du produit.

Opérateur

Ce niveau d'utilisateur correspond au niveau d'accès 2 de la norme EN 54-2.

Il autorise des tâches supplémentaires et est réservé aux utilisateurs autorisés qui ont été formés pour utiliser la centrale de détection incendie. Le mot de passe par défaut est 2222. Les opérations autorisées pour ce niveau d'utilisateur sont décrites dans le manuel d'utilisation du produit.

Maintenance

Ce niveau d'utilisateur correspond au niveau d'accès 3 de la norme EN 54-2.

Il autorise des tâches de maintenance de routine et est réservé aux utilisateurs autorisés qui ont été formés à l'utilisation et à la maintenance de la centrale et du système de détection incendie. Le mot de passe par défaut est 3333.

Installateur

Ce niveau d'utilisateur correspond au niveau d'accès 3 de la norme EN 54-2.

Ce niveau permet une configuration complète du système et est réservé aux utilisateurs autorisés à installer et configurer la centrale et le système de détection incendie. Le mot de passe par défaut est 4444.

Accès à un niveau protégé par mot de passe :

1. Appuyez sur F4 (menu principal). L'écran LCD affiche la demande de mot de passe.
2. Entrez le mot de passe en faisant tourner la molette dans un sens ou dans l'autre. Appuyez sur la molette pour confirmer chaque chiffre.

Après la saisie du mot de passe correct à quatre chiffres, l'écran LCD affiche le menu principal du niveau d'accès correspondant.

Sortie d'un niveau d'accès protégé par mot de passe :

1. Appuyez sur F3 (Déconnexion) dans le menu principal.

La centrale de détection incendie quitte automatiquement un niveau d'accès limité et revient au niveau d'utilisateur public après quelques minutes d'inactivité. Le délai de déconnexion automatique dépend du niveau d'utilisateur actif, comme indiqué ci-dessous.

Niveau d'utilisateur	Délai de déconnexion automatique
Opérateur	Deux minutes
Maintenance	Dix minutes
Installateur	Dix minutes

Aperçu de la configuration

Configuration au moyen d'un PC

Pour assurer les meilleurs résultats, nous recommandons de configurer la centrale et le système de détection incendie à l'aide de l'utilitaire de configuration sur PC.

Cet utilitaire de configuration présente les avantages suivants :

- De nouvelles configurations peuvent être préparées avant leur installation et être appliquées rapidement et facilement à la centrale et au système de détection incendie sur site.
- Les fichiers de configuration actuels peuvent être enregistrés directement sur une clé USB et modifiés dans l'utilitaire de configuration.

Si vous configurez le système de détection incendie à l'aide de l'utilitaire de configuration :

1. Configurez les paramètres de communication si vous prévoyez de télécharger des configurations via une connexion Ethernet.
2. Configurez la date et l'heure sur la centrale de détection incendie et chargez la configuration de la manière décrite sous « Chargement et enregistrement de fichiers de configuration » à la page 44

Pour plus d’informations sur l'utilitaire de configuration, contactez votre distributeur local.

Ordre de configuration en cas de configuration au niveau de la centrale de détection incendie

Nous recommandons d'effectuer la configuration dans l'ordre suivant :

1. Configuration de la centrale de détection incendie (date et heure, cartes d'extension, ID et description de la centrale, réseau incendie, communications). Pour plus d’informations, reportez-vous à la section « Configuration de la centrale » à la page 36.
2. Configuration des appareils (appareils en boucle, zones, entrées et sorties de la centrale de détection incendie). Pour plus d’informations, reportez-vous à la section « Configuration des appareils » à la page 45.
3. Pour plus de sécurité, changez tous les mots de passe.

Commandes de configuration

Utilisez les boutons de fonction F1 à F4 et la molette (voir Figure 2 à la page 6) pour vous déplacer dans le menu LCD, sélectionner des options de menu et saisir des mots de passe et informations système, comme indiqué ci-dessous.

Saisie de mots de passe et d'informations système	Tournez la molette dans un sens ou dans l'autre pour saisir des mots de passe et d'autres informations système. Appuyez sur la molette pour confirmer une entrée.
Sélection de touches à programmation rapide dans le menu LCD	Appuyez sur les boutons de fonction F1 à F4 pour sélectionner les options de menu correspondantes (Menu Principal, Déconnexion, Sortir, etc.).
Déplacement et confirmation de sélections dans les menus	Tournez la molette dans un sens ou dans l'autre pour sélectionner une option dans le menu à l'écran. Appuyez sur la molette pour confirmer la sélection.

L'ID de centrale sur l'écran LCD est affiché en blanc sur fond noir lorsque la molette est active (la centrale est en attente d'une saisie).

Options de contrôle de configuration

Pour faciliter la révision des commandes de configuration, les options ci-dessous sont disponibles pendant les changements de configuration sur la centrale de détection incendie.

La configuration de la centrale (et la révision de la configuration) n'est mise à jour qu'après application des changements de configuration avec F3 (Appliqué).

Le changement de configuration et l'heure de son application sont consignés dans le Rapport de révision et sont consultables aux niveaux d'utilisateur Opérateur, Maintenance et Installateur.

Les options suivantes sont disponibles lorsque des changements de configuration sont demandés :

Option	Description
Pré-sauveg. (F1)	Sélectionnez cette option pour mémoriser le changement de configuration actuel sans l'appliquer immédiatement.
Appliqué (F3)	Sélectionnez cette option pour appliquer le changement de configuration actuel et tous les changements de configuration mémorisés (pré-sauvegardés). La centrale se réinitialise automatiquement.
Refusé (F4)	Sélectionnez cette option pour abandonner tous les changements de configuration mémorisés (pré-sauvegardés) qui n'ont pas été appliqués.
Sortir (F2)	Sélectionnez cette option pour quitter le processus de configuration sans mémoriser ni appliquer le changement de configuration actuel.

Remarque : Si vous changez la configuration de plusieurs appareils, nous vous recommandons de choisir F1 (Pré-sauveg.), puis d'appliquer tous les changements une fois que la configuration finale est mise à jour.

Utilisation et configuration au niveau Maintenance

Ce niveau d'accès est protégé par mot de passe et est réservé aux utilisateurs autorisés qui ont été formés pour utiliser la centrale de détection incendie et effectuer des tâches de maintenance de routine du système d'incendie. Le mot de passe par défaut est 3333.

Le niveau d'accès Maintenance permet d'effectuer les opérations suivantes :

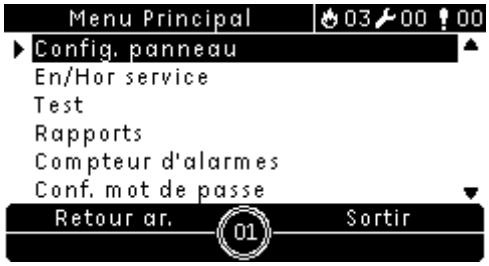
- Effectuer toutes les tâches d'opérateur décrites dans le manuel d'utilisation
- Changer la date et l'heure de la centrale de détection incendie et synchroniser ces informations dans un réseau incendie
- Changer les paramètres de mode jour/nuit (uniquement sur les centrales de détection incendie)
- Sauvegarder ou effacer le journal d'événements
- Afficher et enregistrer des rapports
- Désactiver ou activer des fonctionnalités du système ou des appareils en boucle (voir note ci-dessous)
- Tester des zones (centrales de détection incendie uniquement), des entrées, des sorties et les batteries
- Changer les mots de passe Opérateur et Maintenance

Remarque : Des appareils en boucle ne peuvent pas être désactivés ou activés à partir d'un tableau répétiteur. Si la centrale de détection incendie fait partie d'un réseau incendie, il est également possible de désactiver ou d'activer des zones distantes.

Menu principal

La figure ci-dessous illustre le menu principal en mode d'accès Maintenance.

Figure 13 : Menu principal Maintenance



Date et heure

Pour modifier la date et l'heure :

1. Sélectionnez Config. Centrale dans le menu principal
2. Sélectionnez Date & Heure

3. Entrez la date au format JJ/MM/AA (par exemple 10/06/09)
4. Entrez l'heure au format hh:mm:ss (par exemple 15:03:25)
5. Appuyez sur F4 (Entrée) pour enregistrer les modifications.
6. Appuyez sur F2 (Sortir) pour quitter le menu.

Synchronisation de la date et de l'heure dans un réseau incendie

Cette option permet la synchronisation de la date et de l'heure pour toutes les centrales d'un réseau incendie.

Pour synchroniser la date et l'heure dans un réseau incendie :

1. Sélectionnez Config. Centrale dans le menu principal
2. Sélectionnez Date & Heure, puis sélectionnez Synchro réseau Date/heure.
3. Sélectionnez OUI pour synchroniser la date et l'heure.
4. Appuyez sur F2 (Sortir).
5. Appuyez sur F2 (Sortir) pour quitter le menu.

Mode jour/nuit

Remarque : Cette option n’est pas disponible sur les tableaux répétiteurs.

Elle n'est disponible que si elle a été configurée lors de l'installation du système d'incendie.

Ce mode permet à votre système d'alarme incendie de modifier automatiquement les critères de détection d'incendie et de réponse sélectionnés en fonction de paramètres d'heure préconfigurés, comme indiqué ci-dessous.

Mode	Icône LCD	Description
Jour		Dans ce mode, une alarme incendie automatique (alarme activée par un détecteur) activera des sirènes d'évacuation et des sirènes d'avertissement (si elles sont activées) après tout retard configuré. Selon la configuration, les détecteurs peuvent utiliser un niveau de sensibilité réduit.
Nuit		Dans ce mode, une alarme incendie automatique (alarme activée par un détecteur) activera immédiatement les sirènes d'évacuation et les sirènes d'avertissement (si elles sont activées) et ignorera tout retard configuré. Selon la configuration, les détecteurs peuvent utiliser un niveau de sensibilité accru.

L'icône LCD du mode actuel est affichée sur l'écran LCD (voir « Commandes et indicateurs de l'écran LCD » à la page 6).

Pour modifier les heures de début de mode jour/nuit :

1. Sélectionnez Config. Centrale dans le menu principal
2. Sélectionnez Mode jour/nuit.
3. Entrez l'heure de début du mode jour au format hh:mm (par exemple 08:00).

4. Entrez l'heure de début du mode nuit au format hh:mm (par exemple 21:00).
5. Appuyez sur F4 (Entrée), puis sur F2 (Sortir).
6. Appuyez sur F1 (Pré-sauveg.), F3 (Appliqué), F4 (Refusé) ou F2 (Sortir).

Remarque : Pour éviter le passage au mode jour, réglez l'heure de début du mode jour sur 24:00. Pour éviter le passage au mode nuit, réglez l'heure de début du mode nuit sur 24:00.

Exemples de mode jour et nuit :

Pour commencer le mode jour à minuit et le terminer à 6h, réglez l'heure de début du mode jour sur 00:00 et l'heure de début du mode nuit sur 06:00 pour le jour correspondant.

Pour commencer le mode nuit à 22h et le terminer à minuit, réglez l'heure de début du mode nuit sur 22:00 pour le jour correspondant et l'heure de début du mode jour pour le lendemain sur 00:00.

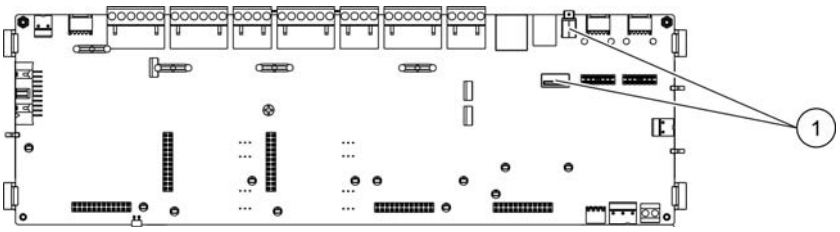
Sauvegarde du journal d'événements

Utilisez cette option pour créer une sauvegarde du journal d'événements de votre système d'incendie. Les sauvegardes des rapports sont enregistrées sur une clé USB (non fournie) au format XML et peuvent être consultées à l'aide de l'utilitaire de configuration.

Pour sauvegarder le journal d'événements :

1. Ouvrez la porte de l'armoire de la centrale de détection incendie.
2. Insérez une clé USB dans l'un des connecteurs USB (Figure 14. (1)).
3. Fermez la porte de l'armoire de la centrale de détection incendie.
4. Sélectionnez Rapports dans le menu principal.
5. Sélectionnez Journal d'évèn., puis Sauvegarde. Suivez les instructions à l'écran.
6. Appuyez sur F2 (Sortir) pour quitter.

Figure 14 : Connecteurs USB sur la carte principale



Une fois la sauvegarde terminée, la clé USB doit être retirée de la manière suivante :

1. Sélectionnez Config. Centrale dans le menu principal, puis Communications.

2. Sélectionnez Décon. App. USB. Un message s'affiche sur le LCD pour confirmer l'opération.
3. Appuyez sur F2 (Sortir) pour quitter le menu.
4. Ouvrez la porte de la centrale de détection incendie et retirez la clé USB.

Attention : Si la clé USB n'est pas retirée de la manière décrite, vous risquez de perdre des données et/ou d'endommager la clé USB.

Effacement du journal d’événements

Pour effacer le journal d'événements :

1. Sélectionnez Rapports dans le menu principal.
2. Sélectionnez Journal d'évèn., puis Effacer. Un message s'affiche sur le LCD pour confirmer l'opération.
3. Appuyez sur F2 (Sortir) pour quitter le menu.

Affichage et enregistrement de rapports

Affichage de rapports

Pour afficher des rapports d'état de la centrale et des appareils connectés, sélectionnez Rapports dans le menu principal. Le tableau ci-dessous répertorie les rapports disponibles à ce niveau d'utilisateur.

Rapport	Description
Journal d'évèn.	Sélectionnez cette option pour afficher tous les événements d'alarme, de dérangement et de condition, consignés dans la centrale.
Etat appareil [1]	Sélectionnez cette option pour afficher les informations d'état actuel des appareils de la centrale.
Etat zone [1]	Sélectionnez cette option pour afficher les informations d'état actuel des zones.
Points importants	Sélectionnez cette option pour afficher tous les appareils signalant une condition de dérangement.
Plan des zones [1]	Utilisez cette option pour voir quels appareils sont affectés à chaque zone de votre système de détection incendie.
Révision	Sélectionnez cette option pour afficher la révision du logiciel de la centrale, la révision de la configuration de la centrale et le numéro de série des cartes système.
Coord. contact	Sélectionnez cette option pour afficher les informations de contact de l'entreprise d'installation ou de maintenance (si elles ont été configurées par l'installateur).

[1] Ces rapports ne sont pas disponibles sur les tableaux répétiteurs.

Enregistrement de rapports

Les sauvegardes des rapports sont enregistrées sur une clé USB (non fournie) au format XML et peuvent être consultées à l'aide de l'utilitaire de configuration.

Pour enregistrer un rapport :

1. Ouvrez la porte de l'armoire de la centrale de détection incendie.
2. Insérez une clé USB dans l'un des connecteurs USB.
3. Fermez la porte de l'armoire de la centrale de détection incendie.
4. Sélectionnez Rapports dans le menu principal.
5. Sélectionnez Sauv. Rapport, puis sélectionnez TOUS ou le rapport spécifique à sauvegarder.
6. Appuyez sur F2 (Sortir) pour quitter.
7. Retirez la clé USB de la manière décrite sous « Sauvegarde du journal d'événements » à la page 30.

Mise en/hors service de fonctions ou d'appareils

Attention : Les changements d'état d'activation à ce niveau d'utilisateur ne sont pas mémorisés dans la configuration de la centrale de détection incendie et ne seront pas inclus dans les sauvegardes des fichiers de configuration.

Utilisez cette option pour mettre en/hors service les fonctions ou appareils suivants :

- Zones (y compris les zones distantes si la centrale de détection incendie fait partie d'un réseau incendie)
- Appareils
- Entrées et sorties de la centrale de détection incendie
- Groupes d'activation de sirène d'évacuation et d'avertissement (y compris les groupes d'activation de sirène d'évacuation et d'avertissement distants si la centrale de détection incendie fait partie d'un réseau incendie)

Notez les restrictions suivantes :

- Les appareils en boucle et sorties configurables programmées ne peuvent être (dés)activés qu'à partir de la centrale de détection incendie locale.
- Les sorties actives ne peuvent pas être désactivées.
- Les appareils ou zones rapportant une alarme ne seront pas désactivés avant un réarmement manuel de la centrale de détection incendie.

Pour mettre hors service une fonction ou un appareil :

1. Sélectionnez Contrôle dans le menu principal.
2. Sélectionnez En/Hors service.

3. Sélectionnez l'option correspondante (zones, appareils, etc.)
4. Sélectionnez l'élément à désactiver et appuyez sur la molette pour confirmer l'invalidation.
5. Appuyez sur F2 (Sortir) pour quitter le menu.

Répétez la procédure pour mettre en service une fonction ou un appareil hors service.

AVERTISSEMENT : Les fonctions et appareils désactivés ne signalent pas de dérangements ni d'alarmes incendie.

Test de zones

Remarque : Cette option n’est pas disponible sur les tableaux répétiteurs.

Pour tester des zones :

1. Sélectionnez Test dans le menu principal.
2. Sélectionnez Zones.
3. Sélectionnez la zone à tester et appuyez sur la molette pour lancer le test. Sélectionnez d'autres zones s'il y a lieu et appuyez sur la molette pour lancer le test de chacune.

   Vous pouvez tester jusqu'à quatre zones à la fois.
4. Appuyez sur F2 (Sortir) pour quitter le menu.

Répétez la procédure pour terminer le test de zones.

Si une alarme est activée dans une zone en cours de test :

- Le test de la zone est confirmé sur l'écran LCD pendant que l'alarme est active.
- Si une carte de zone est installée et que la zone correspondante est incluse dans la carte de zone, le LED d'alarme de zone clignote ou s'allume en continu (selon la source de l'alarme).
- Les sirènes d'avertissement, les sirènes d'évacuation et les activations programmables ne sont pas activées.
- La centrale de détection incendie réarme l'appareil à l'origine de l'alarme après cinq secondes et efface l'alarme (les déclencheurs manuels d'alarme doivent être fermés avant qu'un réarmement automatique puisse avoir lieu).
- L'événement est enregistré dans le journal d'événements.

Si l'alarme provient d'une zone non testée, la centrale de détection incendie réagit à l'événement d'alarme selon la configuration.

Test de l'activation des entrées et sorties

Test de l'activation des entrées

Aucun menu LCD n'est nécessaire pour tester l'activation des entrées.

Pour tester l'activation des entrées :

1. Déterminez la fonctionnalité d'entrée (consultez les détails d'installation de votre système de détection d'incendie).
2. Désactivez toute activation de sortie liée à l'entrée avant d'effectuer le test.
3. Activez l'appareil d'entrée selon les instructions de ce dernier.
4. Vérifiez que la centrale de détection incendie rapporte la fonction d'entrée attendue (cette fonction dépendra de la configuration de l'entrée).
5. Lorsque le test est terminé, réarmez la centrale de détection incendie.

Répétez le test pour toutes les entrées voulues.

Test de l'activation des sorties

Pour tester l'activation des sorties de la centrale de détection incendie et de la boucle :

1. Sélectionnez Test dans le menu principal.
2. Sélectionnez Sorties.
3. Sélectionnez la sortie à tester, puis sélectionnez OUI (pour activer la sortie) ou NON (pour désactiver la sortie).
4. Appuyez de nouveau sur la molette pour terminer le test.
5. Appuyez sur F2 (Sortir) pour quitter le menu.

Attention : Le test se poursuit aussi longtemps que l'écran est visible. Il n'y a pas de déconnexion automatique pour le test d'activation et les informations système ne sont pas visibles sur l'écran LCD pendant toute la durée du test (le fonctionnement non lié à l'activation de la sortie se poursuit normalement à l'arrière-plan).

Test des batteries

Pour tester les batteries :

1. Sélectionnez Test dans le menu principal.
2. Sélectionnez Test batterie. Un message confirmant l'état des batteries s'affiche sur l'écran LCD.
3. Appuyez sur F2 (Sortir) pour quitter le menu.

Pour plus d’informations sur les messages d'état des batteries, reportez-vous à la section « Maintenance des batteries », page 59.

Modification des mots de passe

Pour changer les mots de passe Opérateur et Maintenance :

1. Sélectionnez Changer mot de passe dans le menu principal.
2. Entrez le mot de passe de Maintenance actuel.
3. Sélectionnez le mot de passe à modifier (Opérateur ou Maintenance).
4. Saisissez le nouveau mot de passe.
5. Confirmez le nouveau mot de passe.
6. Appuyez sur F4 (Entrée), puis sur F2 (Sortir).
7. Appuyez sur F1 (Pré-sauveg.), F3 (Appliqué), F4 (Refusé) ou F2 (Sortir).

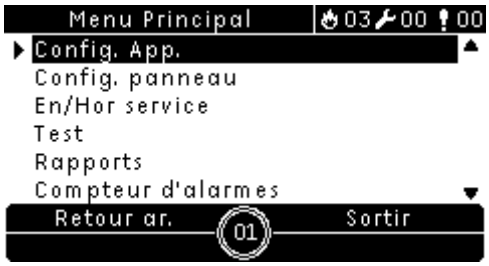
Utilisation et configuration au niveau Installateur

Ce niveau d'accès est protégé par un mot de passe et est réservé aux utilisateurs autorisés qui installent et configurent la centrale et le système de détection incendie. Le mot de passe par défaut est 4444.

Menu principal

La figure ci-dessous illustre le menu principal en mode d'accès Installateur.

Figure 15 : Menu principal Installateur



Configuration de la centrale

Utilisez le menu Config. Centrale pour accéder aux options de configuration de la centrale de détection incendie indiquées ci-dessous.

Tableau 6 : Configuration de la centrale de détection incendie

Option	Description
Config. ID	Sélectionnez cette option pour configurer l'ID de la centrale (pour le réseau incendie) et sa description (qui sera affichée sur l'écran LCD lorsque la centrale est en attente).
Date et heure	Sélectionnez cette option pour configurer la date et l'heure de la centrale de détection incendie et synchroniser ces informations dans un réseau incendie.
Mode jour/nuit	Sélectionnez cette option pour modifier les heures de début de mode jour/nuit. Voir « Mode jour/nuit » à la page 29.
Options régionales	Sélectionnez cette option pour configurer le mode de fonctionnement régional de la centrale de détection incendie.
Réseau	Sélectionnez cette option pour configurer le réseau incendie de la centrale de détection incendie.
Communications	Sélectionnez cette option pour configurer les paramètres de communication TCP/IP et retirer une clé USB en toute sécurité.
Config. autres	Sélectionnez cette option pour configurer la sortie 24V AUX, le masque de dérangements, la réactivation des sirènes d'avertissement et les options LED des appareils.
Config char/sauv	Sélectionnez cette option pour charger un nouveau fichier de configuration ou pour enregistrer le fichier de configuration actuel sur une clé USB.
Cartes d’extension	Sélectionnez cette option pour configurer toutes les cartes d'extension installées.

Config. ID

L'ID par défaut de la centrale de détection incendie est 01.

Pour changer l'ID ou la description de la centrale de détection incendie :

1. Sélectionnez Config. Centrale dans le menu principal
2. Sélectionnez Config. ID
3. Entrez l'ID et la description de la centrale de détection incendie.
4. Appuyez sur F4 (Entrée), puis sur F2 (Sortir).
5. Appuyez sur F1 (Pré-sauveg.), F3 (Appliqué), F4 (Refusé) ou F2 (Sortir).

Attention : L'ID de la centrale doit être compris entre 01 et 32.

Configuration de la date et de l'heure

Sélectionnez cette option pour configurer la date et l'heure de la centrale de détection incendie et synchroniser ces informations dans un réseau incendie.

Pour définir la date et l'heure de la centrale de détection incendie :

1. Sélectionnez Config. Centrale dans le menu principal
2. Sélectionnez Date & Heure
3. Entrez la date au format JJ/MM/AA (par exemple 10/06/09)
4. Entrez l'heure au format hh:mm:ss (par exemple 15:03:25)
5. Appuyez sur F4 (Entrée), puis sur F2 (Sortir).

Pour synchroniser la date et l'heure dans un réseau incendie :

1. Sélectionnez Config. Centrale dans le menu principal
2. Sélectionnez Date & Heure, puis sélectionnez Synchro réseau Date/heure.
3. Sélectionnez OUI pour synchroniser la date et l'heure.
4. Appuyez sur F2 (Sortir) pour quitter le menu.

Options régionales

Sélectionnez cette option pour définir le mode de fonctionnement régional. Le tableau suivant répertorie les options disponibles.

Mode de fonctionnement	Région
EN 54-2 (par défaut)	Union européenne
EN 54-2 Evacuation	Union européenne (Espagne)
NBN S21-100	Union européenne (Belgique)

Pour changer le mode de fonctionnement de la centrale de détection incendie :

1. Sélectionnez Config. Centrale dans le menu principal
2. Sélectionnez Options régionales.
3. Sélectionnez le mode de fonctionnement.
4. Appuyez sur F4 (Entrée), puis sur F2 (Sortir).
5. Appuyez sur F1 (Pré-sauveg.), F3 (Appliqué), F4 (Refusé) ou F2 (Sortir).

Configuration du réseau

Sélectionnez Réseau pour configurer les paramètres ci-dessous du réseau de centrales de détection incendie et des répétiteurs.

Option	Description
Topologie réseau	Sélectionnez cette option pour afficher toutes les centrales de détection incendie détectées, ajouter des centrales au réseau incendie ou retirer des centrales du réseau. Par défaut, les nouvelles centrales de détection incendie détectées ne communiquent pas avec le réseau.
Mode réseau	Sélectionnez cette option pour configurer le mode de fonctionnement réseau de la centrale de détection incendie (autonome, centrale en réseau ou répétiteur en réseau).
Topologie des répétiteurs	Sélectionnez cette option pour configurer la répétition des centrales de détection incendie.
Autorise contrôle	Sélectionnez cette option pour configurer les options de contrôle globales des centrales de détection incendie et répétiteurs en réseau.
Classe B	Sélectionnez cette option pour un réseau de classe B. Lorsque cette option est configurée, aucun dérangement n'est signalé en cas de réseau ouvert.

Topologie réseau

L'option Topologie réseau définit les centrales (centrales de détection incendie ou tableaux répétiteurs) qui font partie du réseau incendie. Si une centrale précédemment configurée comme faisant partie du réseau incendie n'est pas détectée, un message s'affiche pour indiquer son état hors ligne (avec l'ID de la centrale).

Pour modifier les paramètres du réseau incendie :

1. Sélectionnez Config. Centrale dans le menu principal.
2. Sélectionnez Réseau.
3. Sélectionnez Topologie réseau. Une liste des centrales détectées s'affiche sur l'écran LCD.
4. Sélectionnez l'ID de la centrale dans la liste, puis sélectionnez OUI (pour ajouter la centrale au réseau) ou NON (pour retirer la centrale du réseau).
5. Appuyez sur F4 (Entrée), puis sur F2 (Sortir).
6. Appuyez sur F1 (Pré-sauveg.), F3 (Appliqué), F4 (Refusé) ou F2 (Sortir).

Op. mode réseau

Le tableau suivant répertorie les modes de fonctionnement réseau disponibles.

Option	Description
Autonome	Sélectionnez cette option pour une centrale autonome. C'est le réglage par défaut pour les centrales de détection incendie.
En réseau	Sélectionnez cette option pour une centrale en réseau. Voir la description ci-dessous.
Répétiteur	Sélectionnez cette option pour un répétiteur en réseau. C'est le réglage par défaut pour les tableaux répétiteurs. Voir la description ci-dessous.

En mode centrale en réseau, la centrale utilise le réseau pour traiter et afficher les événements d'alarme et de dérangement reçus de tout tableau distant appartenant à l'une des zones locales du système.

En mode répétiteur en réseau, outre la fonctionnalité de tableau en réseau décrite ci-dessus, le tableau indique tous les événements de tous les tableaux sélectionnés comme devant être répétés.

En mode répétiteur en réseau, le tableau utilise donc le réseau :

- pour traiter et afficher les événements reçus de tout tableau distant affectant les zones locales du système ;
- pour afficher tout événement provenant d'un des tableaux distants présents dans la carte des tableaux répétés.

Pour modifier les paramètres de fonctionnement en mode réseau :

1. Sélectionnez Config. Centrale dans le menu principal
2. Sélectionnez Réseau, puis sélectionnez Op. mode réseau.
3. Sélectionnez Standalone (Autonome), Networked (En réseau) ou Repeater (Répétiteur)
4. Appuyez sur F4 (Entrée), puis sur F2 (Sortir).
5. Appuyez sur F1 (Pré-sauveg.), F3 (Appliqué), F4 (Refusé) ou F2 (Sortir).

Remarque : Une centrale autonome conserve son noeud réseau même si elle ne communique pas avec le réseau.

Topologie des répétiteurs

Le réglage par défaut est OUI (toutes les centrales du réseau incendie sont répétées).

Pour modifier les paramètres de la carte des répétiteurs :

1. Sélectionnez Config. Centrale dans le menu principal
2. Sélectionnez Réseau, puis sélectionnez Carte répéteurs.
3. Sélectionnez l'ID de la centrale dans la liste, puis sélectionnez OUI (pour répéter la centrale) ou NON (pour arrêter la répétition de la centrale).
4. Appuyez sur F4 (Entrée), puis sur F2 (Sortir).
5. Appuyez sur F1 (Pré-sauveg.), F3 (Appliqué), F4 (Refusé) ou F2 (Sortir).

Autorise contrôle

Sélectionnez cette option pour permettre à la centrale de contrôler le réseau incendie (par l'envoi de commandes globales). Le réglage par défaut est OUI (les commandes globales sont autorisées).

Pour modifier les paramètres de contrôle global :

1. Sélectionnez Config. Centrale dans le menu principal
2. Sélectionnez Réseau, puis sélectionnez Autorise contrôle.
3. Sélectionnez l'ID de la centrale dans la liste, puis sélectionnez OUI (pour autoriser le contrôle global) ou NON (pour arrêter le contrôle global).
4. Appuyez sur F4 (Entrée), puis sur F2 (Sortir).
5. Appuyez sur F1 (Pré-sauveg.), F3 (Appliqué), F4 (Refusé) ou F2 (Sortir).

Les fonctions suivantes peuvent être contrôlées globalement :

- Réarmement
- Arrêt buzzer
- Activation/désactivation des sirènes d'évacuation et d'avertissement.
- Retard sirènes d'évacuation et d'avertissement (activer le retard ou annuler un retard actif)
- Activer ou désactiver des zones

Classe B

Sélectionnez cette option pour configurer la classe du réseau (Classe A ou Classe B). Le réglage par défaut est NON (réseau de classe A).

Pour changer les paramètres de classe de réseau :

1. Sélectionnez Config. Centrale dans le menu principal
2. Sélectionnez Réseau, puis sélectionnez Classe B.
3. Sélectionnez OUI (réseau de classe B) ou NON (réseau de classe A)
4. Appuyez sur F4 (Entrée), puis sur F2 (Sortir).
5. Appuyez sur F1 (Pré-sauveg.), F3 (Appliqué), F4 (Refusé) ou F2 (Sortir).

Configuration des communications

TCP/IP

Attention : Pour plus de sécurité, nous déconseillons d'utiliser Ethernet pour la connexion à distance à la centrale via l'Internet.

Le tableau suivant répertorie les paramètres TCP/IP par défaut.

Option	Valeur par défaut
IP address (Adresse IP)	192.168.104.140
Masque de sous-réseau	255.255.255.0
Gateway	0.0.0.0
Port	2505

Remarque : Les informations d'adresse MAC Ethernet et d'hôte de la centrale sont également disponibles dans ce menu (si nécessaire pour un dépannage du réseau).

Pour modifier les paramètres TCP/IP :

1. Sélectionnez Config. Centrale dans le menu principal
2. Sélectionnez Communications.
3. Sélectionnez TCP/IP.
4. Entrez l'adresse IP, le masque de sous-réseau, la passerelle et le port.

5. Appuyez sur F4 (Entrée), puis sur F2 (Sortir).
6. Appuyez sur F1 (Pré-sauveg.), F3 (Appliqué), F4 (Refusé) ou F2 (Sortir).

Si vous changez le port par défaut, la configuration des ports doit aussi être mise à jour dans l'utilitaire de configuration PC.

Si votre réseau est protégé par un pare-feu, la configuration des ports dans le pare-feu doit être mise à jour pour permettre la communication locale avec le logiciel externe.

Retrait d'une clé USB

Pour retirer en toute sécurité une clé USB :

1. Sélectionnez Config. Centrale dans le menu principal, puis Communications.
2. Sélectionnez Décon. App. USB. Un message s'affiche sur le LCD pour confirmer l'opération.
3. Appuyez sur F2 (Sortir) pour quitter le menu.
4. Ouvrez la porte de la centrale de détection incendie et retirez la clé USB.

Attention : Si la clé USB n'est pas retirée de la manière décrite, vous risquez de perdre des données et/ou d'endommager la clé USB.

Config. autres

Sortie 24V auxiliaire

Sélectionnez cette option pour configurer l'état de la sortie 24V AUX pendant un réarmement et spécifier quand la centrale fonctionne sur batterie. Le réglage par défaut des deux options est NON (la sortie 24V AUX n'est pas désactivée).

Pour changer la configuration :

1. Sélectionnez Config. Centrale dans le menu principal
2. Sélectionnez Config. autres et sélectionnez Config 24V aux.
3. Sélectionnez OUI ou NON pour la désactivation pendant le réarmement.
4. Sélectionnez OUI ou NON pour la désactivation en cas de fonctionnement sur batterie.
5. Appuyez sur F4 (Entrée), puis sur F2 (Sortir).
6. Appuyez sur F1 (Pré-sauveg.), F3 (Appliqué), F4 (Refusé) ou F2 (Sortir).

Masque de dérangement

Sélectionnez cette option pour configurer l'état de signalement des dérangements de batterie et de mise à la terre. Le réglage par défaut des deux options est OUI (tous les dérangements sont signalés).

Pour changer la configuration :

1. Sélectionnez Config. Centrale dans le menu principal
2. Sélectionnez Config. autres et sélectionnez Masque de dérangement.
3. Sélectionnez OUI ou NON pour la notification des dérangements de batterie.
4. Sélectionnez OUI ou NON pour la notification des dérangements de mise à la terre.
5. Appuyez sur F4 (Entrée), puis sur F2 (Sortir).
6. Appuyez sur F1 (Pré-sauveg.), F3 (Appliqué), F4 (Refusé) ou F2 (Sortir).

Remarque : Si vous sélectionnez NON pour l'une ou l'autre option, les dérangements correspondants ne seront pas consignés dans le journal d'événements.

Réactivation des sirènes d'avertissement

Sélectionnez cette option pour configurer la fonction d'arrêt des sirènes d'avertissement lorsque de nouvelles alertes sont signalées.

NON (par défaut)	Réactiver les sirènes d'avertissement pour tout nouvel appareil produisant une alarme
OUI	Réactiver les sirènes d'avertissement uniquement quand une nouvelle zone produit une alarme

Pour changer la configuration :

1. Sélectionnez Config. Centrale dans le menu principal
2. Sélectionnez Config. autres et sélectionnez Ré-activation sirène d'avertissement
3. Sélectionnez OUI ou NON.
4. Appuyez sur F4 (Entrée), puis sur F2 (Sortir).
5. Appuyez sur F1 (Pré-sauveg.), F3 (Appliqué), F4 (Refusé) ou F2 (Sortir).

Mettre hors service les LED des appareils

Sélectionnez cette option pour configurer l'état des LED des appareils pendant la communication (activé ou désactivé). L'état par défaut est NON (les LED clignotent pendant la communication).

Pour changer la configuration :

1. Sélectionnez Config. Centrale dans le menu principal
2. Sélectionnez Config. autres et sélectionnez Hors LED app.

3. Sélectionnez OUI ou NON.
4. Appuyez sur F4 (Entrée), puis sur F2 (Sortir).
5. Appuyez sur F1 (Pré-sauveg.), F3 (Appliqué), F4 (Refusé) ou F2 (Sortir).

Chargement et enregistrement de fichiers de configuration

Sélectionnez cette option pour charger un fichier de configuration système à partir d'une clé USB ou pour enregistrer le fichier de configuration actuel sur une clé USB.

Attention : La centrale ne reconnaît pas les clés USB d'une capacité supérieure à 2 Go.

Pour charger une configuration :

1. Ouvrez la porte de la centrale de détection incendie et insérez la clé USB contenant le fichier de configuration dans un des connecteurs USB de type B (voir la Figure 3 à la page 10). Fermez la porte de la centrale de détection incendie.
2. Sélectionnez Config. Centrale dans le menu principal.
3. Sélectionnez Config char/sauv, puis Config chargement.
4. Sélectionnez le fichier de configuration à charger.
5. Appuyez sur F4 (Entrée), puis sur F2 (Sortir).
6. Appuyez sur F1 (Pré-sauveg.), F3 (Appliqué), F4 (Refusé) ou F2 (Sortir).
7. Retirez la clé USB de la manière décrite sous « Retrait d'une clé USB » à la page 42.

Pour enregistrer un fichier de configuration :

1. Ouvrez la porte de la centrale de détection incendie et insérez la clé USB dans un des connecteurs USB de type B (voir la Figure 3 à la page 10). Fermez la porte de la centrale de détection incendie.
2. Sélectionnez Config. Centrale dans le menu principal.
3. Sélectionnez Config char/sauv, puis Config sauvegarde. La configuration actuelle est enregistrée au format XML avec un nom par défaut.
4. Appuyez sur F4 (Entrée), puis sur F2 (Sortir).
5. Appuyez sur F1 (Pré-sauveg.), F3 (Appliqué), F4 (Refusé) ou F2 (Sortir).
6. Retirez la clé USB de la manière décrite sous « Retrait d'une clé USB » à la page 42.

Configuration de la carte d'extension

Sélectionnez cette option pour ajouter à la configuration de la centrale de détection incendie une carte d'extension en boucle, en réseau ou de zone installée. Par défaut, la carte réseau est configurée comme installée sur les tableaux répétiteurs.

Pour ajouter une carte d'extension :

1. Sélectionnez Config. Centrale dans le menu principal
2. Sélectionnez Cartes d'extension.
3. La centrale de détection incendie détecte automatiquement toute carte d'extension optionnelle installée (vous pouvez changer le type de carte au besoin).
4. Appuyez sur F4 (Entrée), puis sur F2 (Sortir).
5. Appuyez sur F1 (Pré-sauveg.), F3 (Appliqué), F4 (Refusé) ou F2 (Sortir).

Si, après l'ajout d'une carte d'extension, la carte n'est pas détectée par la centrale de détection incendie, un dérangement système est signalé.

Configuration des appareils

Utilisez le menu Config. App. pour accéder aux options de configuration des appareils indiquées ci-dessous.

Tableau 7 : Configuration des appareils

Option	Description
Auto configuration	Sélectionnez cette option pour configurer automatiquement les appareils installés en boucle en utilisant leurs paramètres par défaut.
Config app. en boucle	Sélectionnez cette option pour configurer manuellement les appareils installés en boucle ou changer les paramètres par défaut.
Configuration de zone	Sélectionnez cette option pour configurer les zones.
Config. E/S centrale	Sélectionnez cette option pour configurer les entrées et sorties de la centrale de détection incendie.
Config. retards	Sélectionnez cette option pour configurer les retards des sirènes d'évacuation et d'avertissement ou pour programmer l'activation des sorties (PRG).
Config. classe de boucle	Sélectionnez cette option pour configurer la classe du câblage en boucle de l'installation (Classe A ou Classe B).

Auto configuration

Sélectionnez cette option pour configurer automatiquement les appareils en boucle installés. Une configuration par défaut est alors attribuée à chaque type d'appareil détecté.

Pour commencer la configuration automatique :

1. Sélectionnez Config. App. dans le menu principal.
2. Sélectionnez Auto configuration, puis sélectionnez la boucle correspondante ou Toutes les boucles.

   Pendant la recherche, l'écran LCD affiche le message « Autoconfig en cours ». Une fois la configuration automatique terminée, la liste des appareils détectés s'affiche.
3. Appuyez sur F4 (Entrée), puis sur F2 (Sortir).
4. Appuyez sur F1 (Pré-sauveg.), F3 (Appliqué), F4 (Refusé) ou F2 (Sortir).

La configuration automatique :

- affecte tous les appareils déclenchant (y compris les modules de zone) à la zone 1.
- affecte toutes les sirènes au groupe des sorties sirènes d'évacuation.
- affecte toutes les sorties non supervisées (relais) au groupe PRG1, avec toutes les zones actives et sans retard. La zone initiale sera la zone 1.

Remarque : La configuration automatique est incrémentielle et retient la description des appareils configurés précédemment.

Config app. en boucle

Sélectionnez cette option pour ajouter manuellement des appareils ou changer les paramètres de configuration par défaut après une configuration automatique.

Pour ajouter un appareil ou changer la configuration d'un appareil :

1. Sélectionnez Config. App. dans le menu principal.
2. Sélectionnez Config app. en boucle.
3. Sélectionnez la boucle et l'appareil correspondants. Pour de nouveaux appareils, un message s'affiche.
4. Effectuez les changements de configuration requis (type d'appareil, mode de fonctionnement, texte, etc.).
5. Appuyez sur F4 (Entrée), puis sur F2 (Sortir).
6. Appuyez sur F1 (Pré-sauveg.), F3 (Appliqué), F4 (Refusé) ou F2 (Sortir).

Configuration de zone

Le tableau suivant répertorie les options de configuration de zone.

Option	Description
Zone initiale	Sélectionnez cette option pour configurer la zone initiale.
Configuration de zone	Sélectionnez cette option pour configurer les retards des sirènes d'évacuation et d'avertissement, mettre en/hors service une zone, ou entrer la description d'une zone.

Aperçu des zones

Le nombre maximum de zones disponibles dépend du modèle de centrale de détection incendie, comme indiqué dans le tableau ci-dessous. Les numéros de zone vont de 01 à 9999.

Centrale	Nombre maximal de zones
Centrale de détection incendie 1 boucle	64
Centrale de détection incendie 2 boucles	128
Centrale de détection incendie à 2 boucles avec carte d'extension en boucle	256

Pour les centrales en réseau, les zones sont considérées comme globales. Si deux centrales en réseau comprennent chacune une Zone 5, par exemple, ces deux zones sont regroupées pour former une seule Zone 5 dans le réseau.

Zones initiales

Sélectionnez cette option pour configurer la zone initiale. La zone initiale définit le point de départ de la plage de zones de la centrale de détection incendie. Les autres zones de la centrale en question suivent dans l'ordre, comme indiqué dans les exemples ci-dessous. La zone initiale par défaut est 01.

Centrale	Zone initiale	Autres zones
Centrale de détection incendie 1 boucle	1	de 2 à 64
Centrale de détection incendie 1 boucle	200	de 201 à 264
Centrale de détection incendie 2 boucles	1	de 2 à 128
Centrale de détection incendie 2 boucles	520	de 521 à 648

Si une carte de zone en option est installée, la zone initiale coïncide avec les LED de zone supérieure gauche de la carte de zones (les zones consécutives étant affichées en dessous).

Pour les tableaux répétiteurs sans carte de zone, la valeur de zone initiale n'est pas utilisée, car le tableau n'a pas de zones. Le tableau répétiteur affiche les événements de zone des tableaux qu'il répète.

Affectation des appareils en boucle à des zones

Créez des zones en affectant des numéros de zone aux appareils en boucle.

Pour affecter un numéro de zone à un appareil en boucle :

1. Sélectionnez Config. App. dans le menu principal.
2. Sélectionnez Config app. en boucle
3. Sélectionnez la boucle et l'appareil correspondants.
4. Affectez un numéro de zone à l'appareil.
5. Appuyez sur F4 (Entrée), puis sur F2 (Sortir).
6. Appuyez sur F1 (Pré-sauveg.), F3 (Appliqué), F4 (Refusé) ou F2 (Sortir).

Répétez l'opération pour chaque appareil.

Si le numéro de zone est en dehors de la plage valide déterminée par le numéro de zone initiale correspondant et le nombre de boucles de la centrale de détection incendie, il sera refusé et un message d'erreur s'affichera sur l'écran LCD pour indiquer que le numéro de zone est incorrect.

Configuration de zone

Sélectionnez cette option pour configurer les retards des zones, entrer la description d'une zone, et désactiver ou activer une zone. Le tableau suivant répertorie les options de configuration de zone.

Option	Description	Valeur par défaut	Maximum
EVC DEL	Retard de sirène d'évacuation	000 seconde	600 secondes
AVR DEL	Retard de sirène d'avertissement	000 seconde	600 secondes
Contrôle	En/hors service	E.S. (en service)	S/O
[VIDE]	Description de la zone	S/O	S/O

Attention : Les retards de sirènes d'évacuation et d'avertissement ne peuvent pas dépasser 600 secondes.

Pour configurer des retards sur toutes les zones, voir « Config. retard » à la page 53.

Pour changer la configuration d'une zone :

1. Sélectionnez Config. App. dans le menu principal.
2. Sélectionnez Config. de zones, puis sélectionnez la zone correspondante.
3. Entrez le retard de sirène d'évacuation en secondes (par exemple, pour un retard de 120 secondes, entrez 120).
4. Si vous voulez que cette zone n'active pas les sirènes d'évacuation, changez la valeur après le "-" en 0.

   Les valeurs différentes de zéro mettront en service des sirènes d'évacuation en cas d'alarme dans la zone après le retard configuré (si le retard est activé, que l'alarme est automatique et que la centrale est en mode jour).

   Par exemple, avec 120-1 (ou 120-2, etc.), la zone en alarme activera les sirènes d'évacuation après 120 secondes (si le retard est activé, que l'alarme est automatique et que la centrale est en mode jour). Si la valeur est 120-0, les sirènes d'évacuation ne s'activeront pas lorsque cette zone entre en alarme.
5. Entrez le retard de sirène d'avertissement en secondes (par exemple, pour un retard de 120 secondes, entrez 120).
6. Si vous voulez que cette zone n'active pas les sirènes d'avertissement, changez la valeur après le "-" en 0.

   Les valeurs différentes de zéro mettront en service des sirènes d'avertissement en cas d'alarme dans la zone après le retard configuré (si le retard est activé, que l'alarme est automatique et que la centrale est en mode jour).

   Par exemple, avec 120-1 (ou 120-2, etc.), la zone en alarme activera les sirènes d'avertissement après 120 secondes (si le retard est activé, que l'alarme est automatique et que la centrale est en mode jour). Si la valeur est 120-0, les sirènes d'avertissement ne s'activeront pas lorsque cette zone entre en alarme.
7. Entrez la description de la zone (par exemple, ZONE1).
8. Appuyez sur F4 (Entrée), puis sur F2 (Sortir).
9. Appuyez sur F1 (Pré-sauveg.), F3 (Appliqué), F4 (Refusé) ou F2 (Sortir).

Une fois qu'un retard a été configuré, il doit être activé.

- Pour activer un retard de sirène d'évacuation préalablement configuré, appuyez sur le bouton Retard sirènes d'évacuation.
- Pour activer un retard de sirène d'avertissement préalablement configuré, appuyez sur le bouton Retard sirènes d'avertissement.

Pour mettre en/hors service une zone :

1. Sélectionnez Config. App. dans le menu principal.
2. Sélectionnez Config. de zones, puis sélectionnez la zone correspondante.

3. Dans l'option Contrôle, sélectionnez E.S. (en service) ou H.S. (hors service)
4. Appuyez sur F4 (Entrée), puis sur F2 (Sortir).
5. Appuyez sur F1 (Pré-sauveg.), F3 (Appliqué), F4 (Refusé) ou F2 (Sortir).

Remarque : Si tous les appareils affectés à une zone sont désactivés, la zone est considérée comme désactivée et indiquée comme telle dans l'interface de la centrale de détection incendie (voir « Commandes et indicateurs de la face avant » à la page 4).

Configuration des E/S de la centrale de détection incendie

Configuration des entrées

Le tableau suivant répertorie les options de configuration de chaque entrée.

Option	Description
Op mode	Sélectionnez cette option pour définir le mode de fonctionnement de l'entrée.
Contrôle	Sélectionnez cette option pour mettre en/hors service une entrée

Le tableau suivant répertorie les modes de fonctionnement des entrées. Le mode par défaut pour toutes les entrées est T_AL. (activation d'alarme technique : condition ouverte indiquée sur l'écran LCD et mémorisée dans le journal d'événements)

Tableau 8 : Modes d'entrée

Mode	Description
T_AL (par défaut)	Activation d'alarme technique. Une condition ouverte indiquée sur l'écran LCD et mémorisée dans le journal d'événements.
LOG	Activation consignée. Une condition ouverte qui ne génère aucune indication mais est uniquement mémorisée dans le journal d'événements.
REARM	L'activation réarme la centrale à distance. Pour réarmer une nouvelle fois, il faut désactiver et réactiver l'entrée.
DFT	Dérangement externe. L'activation génère un événement de dérangement verrouillé indiqué comme dérangement externe.
UKSB	Changement de classe scolaire britannique. L'activation active des sirènes de changement de classe scolaire.

Pour configurer une entrée de la centrale :

1. Sélectionnez Config. App. dans le menu principal.
2. Sélectionnez Config. E/S centrale
3. Sélectionnez Entrées centrale, puis sélectionnez l'entrée de centrale correspondante.
4. Sélectionnez un mode de fonctionnement d'entrée
5. Appuyez sur F4 (Entrée), puis sur F2 (Sortir).
6. Appuyez sur F1 (Pré-sauveg.), F3 (Appliqué), F4 (Refusé) ou F2 (Sortir).

Pour mettre en/hors service une entrée de centrale :

1. Sélectionnez Config. App. dans le menu principal.
2. Sélectionnez Config. E/S centrale
3. Sélectionnez Entrées centrale, puis sélectionnez l'entrée correspondante.
4. Dans l'option Contrôle, sélectionnez E.S. (en service) ou H.S. (hors service)
5. Appuyez sur F4 (Entrée), puis sur F2 (Sortir).
6. Appuyez sur F1 (Pré-sauveg.), F3 (Appliqué), F4 (Refusé) ou F2 (Sortir).

Sorties configurables

Le tableau suivant répertorie les options de configuration de chaque sortie.

Option	Description
Op mode	Sélectionnez cette option pour définir le mode de fonctionnement de la sortie.
Grp n°	Sélectionnez cette option pour configurer le numéro de groupe de sorties.
Contrôle	Sélectionnez cette option pour mettre en/hors service une sortie.

Le tableau suivant répertorie les modes de fonctionnement configurables des sorties. Le mode par défaut pour toutes les sorties configurables est Sortie sirène d'évacuation.

Tableau 9 : Modes de sortie configurables

Mode	Description
EVC (par défaut)	Sélectionnez cette option pour une sortie de sirène d'évacuation.
AVR	Sélectionnez cette option pour une sortie de sirène d'avertissement.
PRG	Sélectionnez cette option pour des options de programme (voir ci-dessous).
Incendie	Sélectionnez cette option pour une sortie d'incendie (FEU).
Dérangement	Sélectionnez cette option pour une sortie de dérangement.

Pour configurer une sortie :

1. Sélectionnez Config. App. dans le menu principal.
2. Sélectionnez Config. E/S centrale
3. Sélectionnez Sorties, puis sélectionnez la sortie correspondante.
4. Sélectionnez le mode de fonctionnement de sortie désiré et, si vous le souhaitez, affectez un numéro de groupe de sortie
5. Appuyez sur F4 (Entrée), puis sur F2 (Sortir).
6. Appuyez sur F1 (Pré-sauveg.), F3 (Appliqué), F4 (Refusé) ou F2 (Sortir).

Pour mettre en/hors service une sortie :

1. Sélectionnez Config. App. dans le menu principal.
2. Sélectionnez Config. E/S centrale
3. Sélectionnez Sorties, puis sélectionnez la sortie correspondante.
4. Dans l'option Contrôle, sélectionnez E.S. (en service) ou H.S. (hors service)
5. Appuyez sur F4 (Entrée), puis sur F2 (Sortir).
6. Appuyez sur F1 (Pré-sauveg.), F3 (Appliqué), F4 (Refusé) ou F2 (Sortir).

Options de programme pour les groupes de sorties

Remarque : Cette option n’est pas disponible sur les tableaux répétiteurs.

Lorsque vous configurez le mode de fonctionnement d'une sortie, trois types de groupes de sorties sont disponibles : sirènes d'évacuation, sirènes d'avertissement et programme (chaque groupe de programmes doit recevoir un numéro, par exemple PRG1, en utilisant l'option Grp n°).

Les sorties affectées à un groupe de programme (par exemple PRG1) seront activées en fonction des alarmes sur le réseau incendie et dans la plage locale de zones de la centrale, avec les retards correspondants.

Par exemple, PRG1 peut être configuré pour s'activer avec un retard de 10 secondes pour une alarme survenant dans les zones 120 à 139, sans retard pour une alarme dans les zones 140 à 145 et ne pas s'activer pour les autres zones de la centrale (100 à 163 si la zone initiale est 100 et que la centrale est une centrale à une boucle).

Cette activation de sortie programmée peut être configurée à l'aide de l'utilitaire de configuration (méthode recommandée) ou via le menu de configuration de retard de la centrale de détection incendie.

Config. retard

Remarque : Cette option n’est pas disponible sur les tableaux répétiteurs.

Sélectionnez cette option pour configurer des retards d'activation pour des groupes de sorties. Le tableau suivant répertorie les options de configuration des retards.

Option	Description
Sirènes d'évacuation	Sélectionnez cette option pour affecter un retard global commun à toutes les zones configurées pour mettre en service des sorties en mode de fonctionnement Sirènes d'évacuation.
Sirènes d'avertissement	Sélectionnez cette option pour affecter un retard global commun à toutes les zones configurées pour mettre en service des sorties en mode de fonctionnement Sirènes d'avertissement.
Prog par zone	Sélectionnez cette option pour définir, pour un groupe de sorties PRGn spécifique, des retards d'activation différents par zone en alarme.
Sirène d'évacuation et sirène d'avertissement par zone	Sélectionnez cette option pour affecter différents retards d'activation par zone en alarme pour les groupes de sirènes d'évacuation ou de sirènes d'avertissement.

Options de sirène d'évacuation et de sirène d'avertissement

Pour configurer un retard de sirène d'évacuation ou de sirène d'avertissement pour toutes les zones :

1. Sélectionnez Config. App. dans le menu principal.
2. Sélectionnez Config. retards, puis Sirène d'évacuation ou Sirène d'avertissement.
3. Entrez le retard en secondes (par exemple 120 secondes).
4. Sélectionnez OUI ou NON pour Activation pour toutes zones.
5. Appuyez sur F4 (Entrée), puis sur F2 (Sortir).
6. Appuyez sur F1 (Pré-sauveg.), F3 (Appliqué), F4 (Refusé) ou F2 (Sortir).

Une fois qu'un retard a été configuré, il doit être activé.

Utilisez ces options pour configurer l'activation des sirènes d'évacuation et des sirènes d'avertissement avec un retard de 100 secondes pour toute zone en alarme dans le réseau incendie dans les limites de la plage de zones de la centrale de détection d'incendie.

Remarque : Les options de retard globales définissent uniquement les retards des zones configurées pour activer le groupe de sirènes d'évacuation ou de sirènes d'avertissement. Par exemple, si les sirènes d'évacuation et les sirènes d'avertissement s'activent pour la zone 1 avec un retard de 10 secondes et pour la zone 5 avec un retard de 100 secondes, lorsque cette option est sélectionnée, chacune s'activera avec le même retard sélectionné en cas d'alarme dans les zones 1 ou 5 et ne se déclenchera pas pour toutes les autres zones.

L'option Activation pour toutes zones permet à l'utilisateur d'appliquer le retard à toutes les zones (y compris celles précédemment configurées pour ne pas activer le groupe de sortie).

Programmation d'une sirène d'évacuation et d'une sirène d'avertissement par zone

Sélectionnez ces options pour une programmation avancée des retards par zone en alarme.

Toutes les sorties affectées au groupe de sorties seront activées en fonction des alarmes sur le réseau incendie et dans la plage locale de zones de la centrale, avec différents retards.

Par exemple, sélectionnez cette option pour mettre en service PRG5/Sirènes d'évacuation/Sirènes d'avertissement avec un retard de 10 secondes pour une alarme en zone 1 et un retard de 100 secondes pour une alarme en zone 5.

Pour configurer des options par zone :

1. Sélectionnez Config. App. dans le menu principal.
2. Sélectionnez Config. retards, puis Prog par zone ou AVR EVC par zone.

   Si vous avez choisi Prog par zone, entrez le numéro de programme (par exemple PRG1).
3. Sélectionnez les zones à configurer.
4. Entrez le retard en secondes ou mettez hors service l'activation de sortie pour la zone :

   rrr-0 pour ne pas activer le groupe de sorties pour la zone sélectionnée.

   rrr-1 pour mettre en service le groupe de sorties pour la zone en alarme sélectionnée après le retard configuré (si le retard est activé, que l'alarme est automatique et que la centrale est en mode jour).

   Où rrr est le retard configuré en secondes.
5. Appuyez sur F4 (Entrée), puis sur F2 (Sortir).
6. Appuyez sur F1 (Pré-sauveg.), F3 (Appliqué), F4 (Refusé) ou F2 (Sortir).

Configuration de la classe de boucle

Sélectionnez cette option pour configurer la classe du câblage en boucle de l'installation (Classe A ou Classe B). Le réglage par défaut est Classe A.

1. Sélectionnez Config. App. dans le menu principal.
2. Sélectionnez Classe de boucle et entrez le numéro de boucle (1 pour une centrale à une boucle ; 1 ou 2 pour une centrale à deux boucles, etc.)
3. Sélectionnez CL A ou CL B
4. Appuyez sur F4 (Entrée), puis sur F2 (Sortir).
5. Appuyez sur F1 (Pré-sauveg.), F3 (Appliqué), F4 (Refusé) ou F2 (Sortir).

Modification des mots de passe

Utilisez cette option pour modifier les mots de passe des niveaux Opérateur, Maintenance et Installateur. Nous recommandons de changer tous les mots de passe par défaut.

Pour changer un mot de passe :

1. Sélectionnez Changer mot de passe dans le menu principal.
2. Entrez le mot de passe Installateur actuel.
3. Sélectionnez le mot de passe à modifier (Opérateur, Maintenance ou Installateur).
4. Saisissez le nouveau mot de passe.
5. Confirmez le nouveau mot de passe.
6. Appuyez sur F4 (Entrée), puis sur F2 (Sortir).
7. Appuyez sur F1 (Pré-sauveg.), F3 (Appliqué), F4 (Refusé) ou F2 (Sortir).

Mise en service

Une fois que la centrale et les appareils correspondants ont été installés et configurés, il faut mettre le système en service.

Vérifiez que :

- le système de détection incendie est conçu en conformité avec toutes les règlementations et normes applicables,
- le courant d'alarme maximum de votre installation ne dépasse pas le maximum spécifié pour l'alimentation électrique,
- tout l'équipement est correctement installé et testé et que tout le câblage est conforme aux recommandations formulées sous « Câbles recommandés » à la page 14,
- toutes les fonctions logicielles sont correctement programmées,
- tous les détecteurs installés conviennent pour l'environnement d'installation et fonctionnent correctement,
- toutes les entrées et sorties fonctionnent correctement,
- toute configuration de la logique d'entrée/de sortie est correcte,
- le système fonctionne correctement en mode veille et ne signale aucune alarme ni aucun dérangement,
- dans des conditions d'alarme (avec tous les appareils applicables activés), la consommation de courant ne dépasse pas les spécifications électriques (si les batteries ne sont pas en service, la consommation doit se situer dans les limites spécifiées).

Chapitre 4
Maintenance

Résumé

Ce chapitre comporte des informations sur la maintenance du système de détection incendie et de ses batteries.

Sommaire

Maintenance du système de détection incendie 58
Maintenance des batteries 59

Maintenance du système de détection incendie

Pour assurer un fonctionnement correct de votre centrale et système d'alarme incendie, et la conformité à toutes les réglementations européennes, il y a lieu de procéder aux contrôles de maintenance suivants.

Maintenance trimestrielle

Contactez l'entreprise d'installation ou de maintenance pour effectuer un contrôle trimestriel du système d'alarme incendie.

Ce contrôle doit tester au moins un dispositif par zone et vérifier que la centrale de détection incendie réagit à tous les événements de dérangement et d'alarme.

L'alimentation électrique de la centrale doit être vérifiée et les batteries doivent être testées à l'aide du menu de test des batteries (voir « Indication de dérangement de test des batteriess » à la page 59).

Maintenance annuelle

Contactez l'entreprise d'installation ou de maintenance pour effectuer un contrôle annuel du système d'alarme incendie.

Ce contrôle doit tester tous les appareils du système et vérifier que la centrale de détection incendie réagit à tous les événements de dérangement et d'alarme. Inspectez visuellement tous les raccordements électriques de manière à contrôler leur fixation, la qualité de leur protection et leur état général.

Nettoyage

Veillez à la propreté de l'extérieur et de l'intérieur de la centrale. Procédez à un nettoyage périodique de l'extérieur au moyen d'un chiffon humide. N'utilisez pas de produits contenant des solvants pour nettoyer l’unité. Ne nettoyez pas l'intérieur de l'armoire avec des produits liquides.

Maintenance des batteries

La centrale de détection incendie utilise deux batteries au plomb scellées et rechargeables de 12 V et 7,2, 12 ou 18 Ah. Les batteries compatibles pour ce produit sont indiquées dans le Tableau 10 ci-dessous.

Les batteries se trouvent à l'intérieur de l'armoire de la centrale de détection incendie et doivent être montées en série. Veillez à respecter la polarité. Raccordez les batteries au connecteur BAT sur la CCI de la centrale.

Tableau 10 : Batteries compatibles

Type de batterie	Batteries recommandées
12 V, 7,2 Ah	Fiamm FG20721/2 Yuasa NP7-12 (référence GE B712)
12 V, 12 Ah	Fiamm FG21201/2 Yuasa NP12-12 (référence GE B1212)
12 V, 18 Ah	Fiamm FG21703 Yuasa NP17-12 (référence GE B1712)

Indication de dérangement de test des batteriess

Une LED clignotante de dérangement de l'alimentation indique un dérangement de la batterie ou du câble de batterie. Des informations supplémentaires sur le dérangement sont affichées sur l'écran LCD, comme indiqué ci-dessous.

Tableau 11 : Messages de dérangement de batterie

Message LCD	Description
Bat. def. Test haute impédance	Les batteries sont peut-être endommagées ou entièrement déchargées.
Défaut batterie	Les batteries sont peut-être endommagées.
Batterie déconnectée	Les batteries sont déconnectées ou aucune batterie n'est installée.
Batterie en court circuit	Il y a un court-circuit dans le câble de batterie.

Si la centrale de détection incendie signale un des dérangements de batterie ci-dessus, vérifiez les câbles de batterie. Si les câbles sont en bon état et que tous les raccordements sont corrects, les batteries doivent alors être remplacées immédiatement.

Outre les dérangements ci-dessus, les erreurs de chargeur de batteries suivantes peuvent s'afficher :

- Chargeur de batteries : capteur HI
- Chargeur de batteries : capteur LO
- Chargeur de batteries : survoltage
- Chargeur de batteries : tension trop basse
- Chargeur de batteries : compensation

Remplacement des batteries

Les batteries doivent être remplacées périodiquement, conformément aux recommandations du fabricant. La durée de vie utile des batteries est d'environ quatre ans. Évitez de laisser les batteries se décharger complètement. Veillez toujours à utiliser les batteries de remplacement recommandées.

Pour remplacer les batteries :

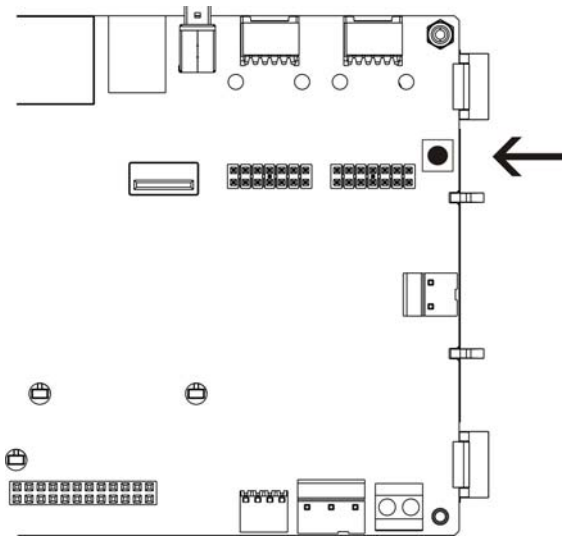
1. Retirez le pont de batterie.
2. Déconnectez les batteries existantes et retirez-les du boîtier.
3. Installez et connectez les batteries de remplacement à l'aide du raccordement fourni. Veillez à respecter la polarité.
4. Eliminez les batteries dans le respect des réglementations locales ou régionales.

Mise sous tension sur batteries seules

L'option de mise sous tension sur batteries peut être requise, après le remplacement de ces dernières après une indication de batterie faible, quand le secteur est absent.

Pour alimenter la centrale de détection incendie au moyen des batteries, appuyez sur le bouton start de la batterie de la CCI de la centrale de détection incendie (marqué par BAT, voir la Figure 16 ci-dessous). Maintenez le bouton enfoncé pendant environ cinq secondes.

Figure 16 : Bouton de mise sous tension sur batteries seules



Chapitre 5
Spécifications techniques

Résumé

Ce chapitre comporte des spécifications techniques de la centrale de détection incendie.

Sommaire

Spécifications des boucles 62
Spécifications d'alimentation 62
Spécifications des batteries et du chargeur de batterie 63
Spécifications de l'écran LCD 63
Spécifications du port de communication 63
Spécifications du réseau incendie 64
Spécifications des entrées/sorties 64
Spécifications mécaniques et environnementales 65
Centrales de détection incendie 69
Tableaux répétiteurs incendie 72

Spécifications des boucles

Configuration de boucle	Classe A ou Classe B
Protocole de communication sur les boucles de détection	Kilsen
Isolateurs	Au moins un isolateur par boucle (nous recommandons un isolateur pour 32 appareils).
Nombre maximal d'appareils en boucle	250 (125 détecteurs et 125 Modules E/S ou déclencheurs manuels d'alarme)
Caractéristiques électriques - Maximum par boucle	250 mA à 36 Vcc (29 à 36 Vcc)
Résistance	Max. 52 Ω (26 Ω par fil)
Capacitance	Max. 500 nF

Spécifications d'alimentation

Tension secteur	240/110 Vca +10% -15%
Fréquence secteur	50/60 Hz ±5%
Courant secteur	
Maximum	1,5 A à 240 Vca 3,15 A à 110 Vca
Moyen	0,6 A à 240 Vca 1,3 A à 110 Vca
Tension et intensité d'entrée CEI (secteur connecté)	24 Vcc/4 A
Alimentation (secteur connecté)	137 VA (24 Vcc/4 A)
Tension d'entrée CEI (secteur déconnecté)	21 à 29 Vcc
Ondulation max. à pleine charge	150 mVpp Remarque : L'ondulation et le bruit se mesurent à 20 MHz de bande passante avec un câble à paire torsadée de 12 pouces terminé par un condensateur parallèle 0,1 μF et 47 μF.
Fusible secteur	T 4A 250V à 240 Vca T 4A 250V à 110 Vca
Consommation de courant typique de la centrale de détection incendie (sans appareils connectés)	
Centrale de détection incendie à 1 boucle	180 mA à 24 Vcc
Centrale de détection incendie à 2 boucles	250 mA à 24 Vcc
Tableau répétiteur	110 mA à 24 Vcc

Consommation de courant typique d'une carte d'extension	
Carte réseau	50 mA à 24 Vcc
Carte de boucle (sans charge connectée)	120 mA à 24 Vcc
Carte 20 zones	12 mA à 24 Vcc
Carte 40 zones	14 mA à 24 Vcc
Courant max. au repos (Imax a)	2,5 A à 24 Vcc
Courant d'alarme max. (Imax b)	4 A à 24 Vcc

Spécifications des batteries et du chargeur de batterie

Voir la « Maintenance des batteries » à la page 59 pour les spécifications des batteries recommandées.

Type	2 batteries scellées au plomb
Tension de charge de batteries	27,3 V à 20 ºC - 36mV/ºC
Courant de charge de batteries	Max. 1,2 A
Indication de batteries faibles	23,6 Vcc ± 1% à 25ºC Remarque : Perte supplémentaire de 0,2 V (max.) si courant Imax b dans les câbles de batterie.
Avertissement d'arrêt du système	21,5 Vcc ± 1% à 25ºC
Arrêt du système (pour protéger la batterie)	21 Vcc ± 1% à 25ºC

Spécifications de l'écran LCD

Type d'écran	LCD 240 x 128 caractères (monochrome)
Dimensions de l'écran LCD (L x l)	83 x 44 mm (zone active)
Type de rétroéclairage	Style LED
Couleur du rétroéclairage	Blanc

Spécifications du port de communication

Ethernet	Port Ethernet 10/100 Mbps base T Remarque : Pour plus de sécurité, nous déconseillons d'utiliser Ethernet pour la connexion à distance à la centrale via l'Internet.
TCP/IP	IPv4
Port hôte USB	USB 2.0, connecteur type A
Port périphérique USB	USB 2.0, connecteur type B
Capacité maximale de clé USB	2 Go

Spécifications du réseau incendie

Distance maximale entre deux centrales	1,2 km
Capacité maximale	32 boucles et 32 noeuds
Protocole de communication	Protocole propriétaire basé sur RS485

Spécifications des entrées/sorties

Présentation des entrées/sorties

	Sorties configura-bles	Sorties d'incendie générales	Sorties de dérangement générales	Sortie 24V AUX	Entrées
Centrale 1 boucle	2	2 (voir note)	2 (voir note)	1	2
Centrale 2 boucles	4	2 (voir note)	2 (voir note)	1	2
Centrale à 2 boucles avec carte d'extension de boucle	8	2	2	1	2
Tableau répétiteur	0	2	2	1	2

Remarque : 1 sortie supervisée et un relais sans potentiel.

Sorties configurables

Supervision	Résistance fin de ligne, polarité inverse, 15K ¼ W
Courant de sortie maximum	750 mA par sortie à 25 ºC 675 mA par sortie à 40 ºC
Caractéristiques électriques maximales pour l'activation de sirènes	1 A de courant de démarrage ($t \leq 2ms$), charge 100 μF
Options configurables	Sirène d'évacuation, sirène d'avertissement, programme, dérangement, incendie

Sorties d'incendie et de dérangement

Paires de sorties disponibles	1 paire de sorties incendie 1 paire de sorties dérangement (activée s'il n'y a pas de dérangement)
Spécifications des paires de sorties	1 sortie supervisée : résistance fin de ligne, polarité inverse, 15K ¼ W 1 relais libre de potentiel : C/NO/NF
Courant de sortie maximum	
Sortie supervisée	350 mA par sortie pour toutes les plages de températures
Sortie de relais	2 A / 30 Vcc

Sortie 24V auxiliaire	
Courant de sortie maximum	500 mA à 25ºC 385 mA à 40ºC
Mode de configuration	Réinitialisable, non désactivé pendant un réarmement (par défaut), inactif lorsque secteur coupé, non désactivé en cas de fonctionnement sur batteries (par défaut)

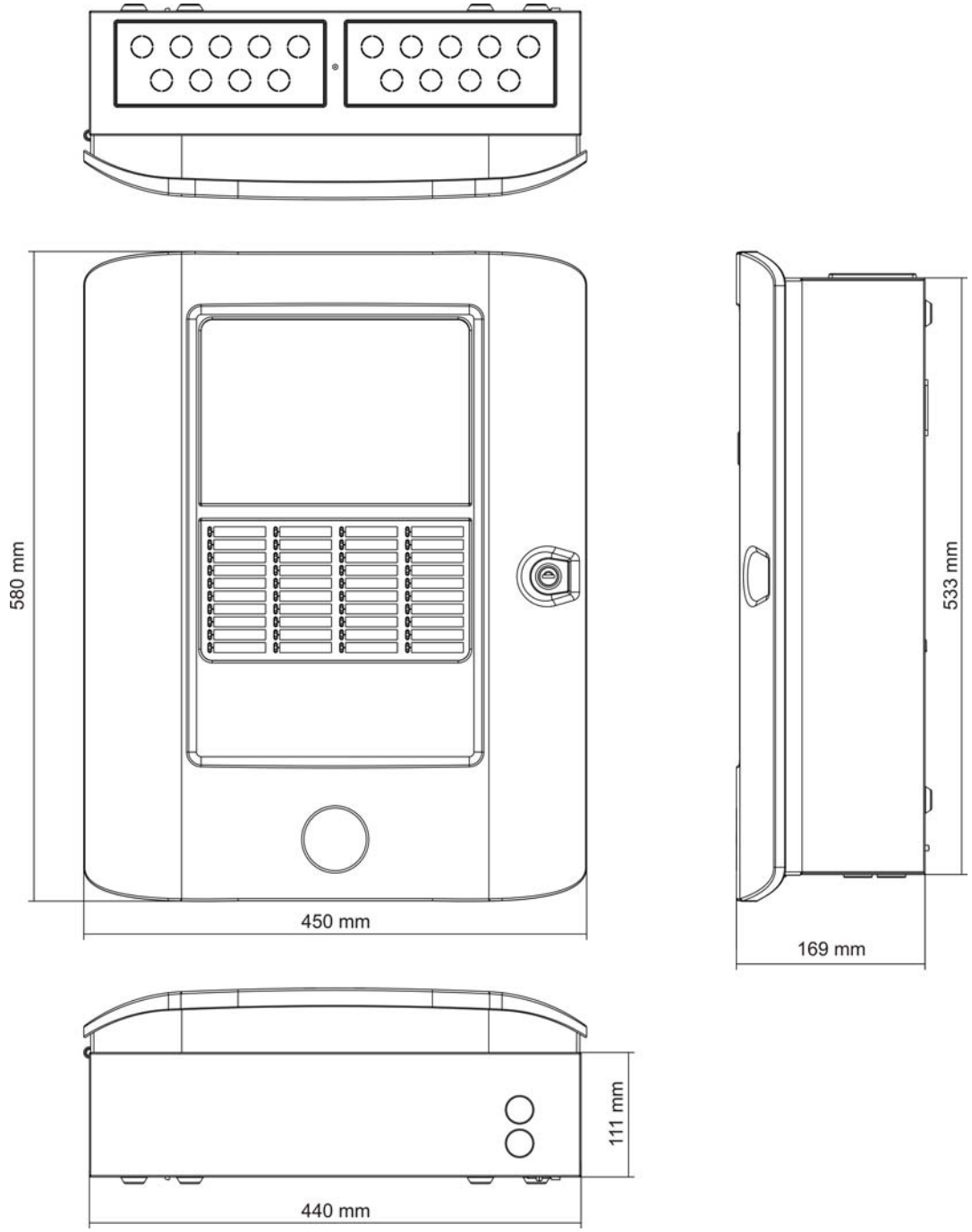
Entrées	
Nombre d'entrées	2 entrées supervisées, résistance fin de ligne 15K ¼ W
Valeur d'entrée active	62 Ω ≤ valeur active ≤ 2K2 Ω
Valeurs de court-circuit	≤ 50 Ω
Valeurs de circuit ouvert	≥ 22k Ω
Mode de configuration	Activation, connecté, dérangement externe, réarmé à distance, changement de classe de cours britannique

Spécifications mécaniques et environnementales

Mécaniques	
Dimensions de l'armoire (L x l x H)	450 x 173 x 580 mm
Poids (sans les batteries)	7,4 kg
Nombre de sorties de câbles	18 x Ø 20 mm en haut de l'armoire 2 x Ø 20 mm en bas de l'armoire
Indice IP	IP30

Environnementales	
Température de fonctionnement	de −5 à +40 ºC
Température de stockage	−20 à +50 °C.
Humidité relative	10% à 95% (sans condensation)

Figure 17 : Dimensions et vues de l'armoire



Annexe A
Configurations par défaut

Le tableau ci-dessous indique les configurations par défaut pour votre centrale de détection incendie.

Tableau 12 : Configurations par défaut

Description	Paramètre par défaut
Fonctionnement sur secteur	230 V CA
ID de centrale	01
Mode jour/nuit	Mode jour complet
Fonctionnement réseau centrale de détection incendie	Autonome
Commandes globales réseau	Oui
Masque de réseau	0 (tous les tableaux sont exclus du masque)
Fonctionnement réseau tableau répétiteur	RPT (répétiteur en réseau)
Masque répétiteur	Tous les tableaux répétés
IP address (Adresse IP)	192.168.104.140
Masque de sous-réseau	255.255.255.0
Gateway	0.0.0.0
Port	2505
Sortie 24V auxiliaire	Pas désactivée pendant réarmement, pas désactivée en fonctionnement sur batteries
Masque de dérangement	Tous les dérangements sont signalés.
Réactivation des sirènes d'avertissement	Réactivation des sirènes d'avertissement
Répétiteur cartes d’extension	Carte réseau configurée
Zone initiale	1

Zone de configuration automatique	Tous les détecteurs, déclencheurs manuels d'alarme et modules de zone sur la zone initiale Toutes les sirènes sur le groupe de sortie de sirènes d'évacuation Toutes les sorties de relais/non supervisées sur le groupe programmable 1 (PRG1) Toutes les entrées configurées comme connectées
OUT1, OUT2 etc.	Sortie de sirène d'évacuation (toutes les zones)
Sortie incendie	Activée par les alarmes incendie dans toutes les zones
Sortie dérangement	Suit la LED de dérangement général et est activée lorsqu'il n'y a pas de dérangement (fail-to-safe)
IN1 et IN2	Historique
Retards	Tous les retards à 0 dans toutes les zones Groupes de sirènes d'évacuation et de sirènes d'avertissement à activer par toutes les zones Groupes de sorties programmables utilisés par aucune zone
Cartes d’extension	Aucune

Annexe B
Organigrammes des menus

Centrales de détection incendie

Mode Maintenance

Niveau 1	Niveau 2	Niveau 3
Config. Centrale	Date et heure	
	Mode jour/nuit	Heures jour/nuit
	Communications	Décon. App. USB.
En/Hors service	Zones	
	Appareils	
	Sorties centrale	
	Entrées centrale	
	Groupes d'activation	
Test	Test de zone	
	Test sortie	Sorties centrale
		Sorties boucle
	Test Inter. Utll.	Test indicateur
		Test clavier
	Test batterie	
Rapports	Journal d'évèn.	Voir tout
		Effacer
	Etat appareil	
	Etat zone	
	Points importants	
	Plan des zones	
	Révision	Version Firmware

Niveau 1	Niveau 2	Niveau 3
		Config. Révision
		Numéros de série
	Coord. contact	
	Sauv. Rapport	Tous
		Evèn. Actuels
		Journal d'évèn.
		Etat appareil
		Points importants
Compteur d'alarmes		
Conf. mot de passe		

Mode Installateur

Niveau 1	Niveau 2	Niveau 3
Config. App.	Auto configuration	
	Config app. en boucle	
	Configuration de zone	Zone initiale
		Configuration de zone
	Config. E/S centrale	Entrées centrale
		Sorties centrale
	Config. retard	Sirènes d'évacuation
		Sirènes d'avertissement
		Prog par zone
		AVR EVC par zone
	Classe de boucle	
Config. Centrale	Config. ID	
	Date et heure	
	Mode jour/nuit	Heures jour/nuit
	Options régionales	
	Réseau	Topologie réseau
		Op. mode réseau
		Topologie des répétiteurs
		Autorise contrôle
		Classe B
	Communications	Décon. App. USB.
	Config. autres	Config 24V aux.
		Masque de dérangement
		Buzzer

Niveau 1	Niveau 2	Niveau 3
		Ré-activation sirènes d'avertissement
		LED appareil
	Config char/sauv	Config chargement
		Config sauvegarde
	Cartes d’extension	
En/Hors service	Zones	
	Appareils	
	Sorties centrale	
	Entrées centrale	
	Groupes d'activation	
Test	Test de zone	
	Test sortie	Sorties centrale
		Sorties boucle
	Diagnostics	App. Unique
	Test Inter. Utll.	Test indicateur
		Test clavier
	Test batterie	
Rapports	Journal d'évèn.	Voir tout
		Effacer
	Etat appareil	
	Etat zone	
	Points importants	
	Plan des zones	
	Révision	Version Firmware
		Config. Révision
		Numéros de série
	Coord. contact	
	Sauv. Rapport	Tous
		Evèn. Actuels
		Journal d'évèn.
		Etat appareil
		Points importants
Compteur d'alarmes		
Conf. mot de passe		

Tableaux répétiteurs incendie

Mode Maintenance

L’organigramme des menus pour ce niveau est présenté ci-dessous.

Niveau 1	Niveau 2	Niveau 3
Config. Centrale	Date et heure	
	Communications	Décon. App. USB.
En/Hors service	Zones	
	Sorties centrale	
	Entrées centrale	
	Groupes d'activation	
Test	Test sortie	Sorties centrale
		Sorties boucle
	Test Inter. Utll.	Test indicateur
		Test clavier
	Test batterie	
Rapports	Journal d'évèn.	Voir tout
		Effacer
	Points importants	
	Révision	Version Firmware
		Config. Révision
		Numéros de série
	Coord. contact	
	Sauv. Rapport	Tous
		Evèn. Actuels
		Journal d'évèn.
		Points importants
Compteur d'alarmes		
Conf. mot de passe		

Mode Installateur

Niveau 1	Niveau 2	Niveau 3
Config. App.	Configuration de zone	Zone initiale
	Config. E/S centrale	Entrées centrale
Config. Centrale	Config. ID	
	Date et heure	
	Options régionales	

Niveau 1	Niveau 2	Niveau 3
	Réseau	Topologie réseau
		Op. mode réseau
		Topologie des répétiteurs
		Autorise contrôle
		Classe B
	Communications	Décon. App. USB.
	Config. autres	Config 24V aux.
		Masque de dérangement
		Buzzer
	Config char/sauv	Config chargement
		Config sauvegarde
	Cartes d’extension	
En/Hors service	Zones	
	Sorties centrale	
	Entrées centrale	
	Groupes d'activation	
Test	Test sortie	Sorties centrale
		Sorties boucle
	Test Inter. Utll.	Test indicateur
		Test clavier
	Test batterie	
Rapports	Journal d'évèn.	Voir tout
		Effacer
	Points importants	
	Révision	Version Firmware
		Config. Révision
		Numéros de série
	Coord. contact	
	Sauv. Rapport	Tous
		Evèn. Actuels
		Journal d'évèn.
		Points importants
Compteur d'alarmes		
Conf. mot de passe		

Annexe C
Conformité du produit

Normes européennes relatives au matériel de détection et d'indication d'incendie

Ces centrales de détection incendie ont été conçues conformément aux normes européennes EN 54-2, EN 54-4 et aux normes belges NBN S21-100.

De plus, elles sont conformes aux exigences facultatives de la norme EN54-2 :

Option	Description
7.11	Temporisation des sorties [1]
7.13	Compteur d'alarmes
8.4	Perte totale d'alimentation
8.9	Sortie vers les dispositifs de transmission du signal de dérangement
9.5	Mise hors service des points adressables [1]
10	Condition de test [1]

[1] Hors répétiteurs

Directive Produits de Construction (DPC)

Certification	CE
Organe de certification	0786
Numéro de certificat	0786-CPD-20893
Fabricant	GE Security Africa, 555 Voortrekkerroad, Maitland, Cape Town 7405, boîte postale 181 Maitland, Afrique du Sud
Représentant du fabricant (Europe)	GE Security B.V., Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Pays-Bas.

Normes européennes relatives à la sécurité électrique et à la compatibilité électromagnétique

Ces centrales de détection incendie ont été conçues conformément aux normes européennes suivantes relatives à la sécurité électrique et à la compatibilité électromagnétique :

EN 60950-1	EN 50130-4	EN 61000-6-3
EN 61000-3-2	EN 61000-3-3	